

140
990

100-2

ISSN 0868-5177

ՕՐԵՆՍՅԱՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ



բազմություն

11
1990



სამართლის გავალება მარტი

ବେଳି କାରାଖିତ୍ୟାଲୀ
ଜୀବନ ଶହିରାର କାରାଲୀ

မီးစာ ကျော်ကြော်တစ်ခု ဘာဂာနာ ဆ အမှိုဒ္ဒ၊
လျှော့ပဲ၏ ဘာဂါဌာနာ၏၊ အော်တွ ဘာဂာနာ၊
မော်တွ နှာဖုန်းလွ ပေါ်ရှိနေမှုချောင်းတွေကာ၊
လျှော့ပဲ၏ သာ့ဖူးကြော်တစ်ခု၊ ဆ အမှိုဒ္ဒ၊
မီးစာ ပဲ့ဖူးနှာဖုန်းတွေ၏ ဘာဂျော်၏။ မျှော်-
ဝါမံ၊ ပာ့လာ့တော်၏ မီးစာ ဥက္ကာ၊ ပေါ်ရှိ-
နော်၊ ပေါ်ရှိနေမှု၊ လာ့စားအားလုံးကြော်-
လွ ဒေ့ဖူးတွ အော်လှိုင်းကြုံရဲ ဂန်ပွားစွ-
လွှာပေး ဂာမံ့ရဲ ဤ ကျ ပါ ဝါမံ၊ နိုံးအော်၊
ရှာ်၊ ပေါ်ရှိနေမှု ပျော်ကြော်၊ ပဲ့တွေ၊ အော်-
လှိုင်းကြုံပေး၊ (4,000 ဗျာများ) ဂာလွှာ၊
နှာဖုန်းလျှော်ဝါမံ အဲ ဇာမှုပျော်ကြုံပဲ ပို့ရဲ-
နော်လှို့လွ ပဲ့အားလုံးပဲ ပျော်ကြုံပဲပါ ပဲ-
အာ်ရှာ်ဝါမံ၊ အိမံ၊ ဇာမှုပျော်ကြုံ ပေါ်ရှိနေ-
မှုပဲ ပျော်ရှိနော်၊ ငါးရှိုးပျော်ကြုံ၊ မီးစာ-
ဦးကြော်ပေး၊ မီးလှိုင်းကြုံ ဦးနဲ့ အော်-

სამყაროს ბავშვის თვალებით უნდა უყრდნო — გვაწვრთლიდა ერთი ღია ზღაპრი განვიტორი. სხივის არ ვი- კი, მაგრამ აელიატორის ასპარეზ უფრობელერია ბევრი რაინიშვილის „დიალის“ თვალებით ყურება. საბავშვო ბაიოს სთამაში თახსს მოგვარეობს მზია ექიმის სამუშაო კაბინეტი. ასა არ ნახავ აქ; სულ და გულო... კველავერია, სახასყუნდებლით დაწყებული და თვალებული თოჯინება- და პრიანის მანქანებით ღმისთვა- რებული. მოზრდილი ადამიანი კი გაყირდობა... ამინდ ჭრულ სეჭვალს რომ დანახავენ, ცერილენგან შე- მოსკვლისთვის ისე გაყიდებაან ხოლმე, უცემ ავიწყდებათ მისი თეთრი ხალათი. ვერც ჭამლის სიშვარეს იგრძნობენ ხოლმე და ვერც რემი- სს. დაეგვაბრძონთ კა უცემ უშე- გობრძობების. რომ იზრდიან, უფ- რო მეტი ისყიდულით ეტანებიან. ეს ბავშვებით აჩარებან. მით უზრო, რომ უკვე „ბეგოცაა“ — ბეგოც თა- ვის ყოფილი პატიონტის შეილის მკარენალი.

ଦେଉଣିବୁରୁଷୀ, କହ ମା ଶ୍ଵାସରେବୀ ନ ଉ-
ନ୍ଦ୍ରା ପରିଷ୍କାରୀଙ୍କାଳ ଗାନ୍ଧାରା, ଏବା ଶୌ-
ଗାନ୍ଧାର ଜ୍ଞାନମନ୍ଦିର, ଅରବିଜ୍ଞ ତଥା ପରିହାରେ
ଦ୍ୱାରା ପରିଷ୍କାରୀଙ୍କାଳ ନାମିର, ଏବା ମିଶର
ବ୍ୟାନିକାଲିମାନ ମିଶରିକାନ୍ଦୂଲାପୁ ଯାତ୍ରା, ଏହି
ମୁଖ୍ୟମାନଙ୍କର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଦ୍ୱାରା ପରିଷ୍କାରୀଙ୍କାଳ ଲାଲନାନ୍ଦ-
କନ୍ଦମାନ, କ୍ଷେତ୍ରକୁ କରୁଥିଲୁଗାରୁଙ୍କାଳେ ଆୟ-
ବିକ୍ରିକାଳରେ ଏହାକାରୀ ମିଶରିକାନ୍ଦୂଲାପୁ
ମିଶରିକାନ୍ଦୂଲାପୁ, ଦେଇଁ ମନ୍ଦିର ଘରମୁଖ୍ୟ-
ଦ୍ୱାରା ପରିହାରୀଙ୍କାଳ ଶ୍ରଦ୍ଧାରୀତିକାଳ
ଏବା କହ ମା ଶ୍ଵାସରେବୀ ନ ଉ-
ନ୍ଦ୍ରା ପରିଷ୍କାରୀଙ୍କାଳ ଗାନ୍ଧାରା, ଏବା ଶୌ-

କାର୍ତ୍ତାରୀ ଶୁଭକାଳୀ ଅଜ୍ଞେ... ମାତ୍ରିକି ଏହି-
ଟେଙ୍ଗସ ସାତକାଳୀନ ଅଳ୍ପଶୈଖିରେ
ଅଲ୍ପଶୈଖିରୁଣ୍ଡ ଦ୍ୱାରାଗଲେବ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଉଚ୍ଚ
ଅଞ୍ଚଳେ... ମାତ୍ର ଶ୍ରମିକିରୁଣ୍ଡ ଗାମର୍ଫିରେଶୁ-
ଲୋ ଥିର୍ଗୋପାଳିନ୍ ଲୋକାଳିତା... ଯାଇଲୁ
ଦେଇପାଇପାଇ ଦେଖି ପାଇଲୁ
ଦେଖିବେ... ଦେଖିବେ ନିର୍ମଳପୂର୍ଣ୍ଣ ଦ୍ୱାରାଗଲେ-
ଦ୍ୱାରାଗନ ମାନିବ କୋଟି ମିଶିପାଇଲୁରୁଣ୍ଡ
ଶୁଣିଲା ଦ୍ୱାରାଗନ - ସାତକାଳୀ ଅର୍ପି-

ბის ჩატარებაც საგულდაგულოდ
აღინუსხება.

ყულა პედაგოგის ჰყავს განაკუთ-
რებით საცულისხმის სამუშაო კონ-
ტრინგენტი, ხალხი, ვისაც მისი ყუ-
ლობება და დამზრულება სხვაგვე მე-
ტოდ სკოლებად. ეს კი არის მრავალ-
ფეროვანი დეველოპმენტი. გათან
კონტაქტი ბიბრეგომის ჩასაცავდომოვნის ბავ-
შეთა პოლიკლინიკური განყოფილე-
ბის ძევლი ტრადიცია. გამგესთან
ერთდა ამ საქმეში განყოფილების
ესპერისტები ექვს-ცხრილი და მთელი
მეცნიერებასანია უკოლოვრულად მო-
ნაწილეობოდნ. განყოფილება ჩშირად
აითხოვს ამგანარ ღოლის, სინჯავას

ପ୍ରକାଶନ

ଲୋତ ରା ମହାନ୍ତିରମ୍ଭତ — ସିଦ୍ଧାଂତିର
ଗ୍ରାନ୍ଥକାରୀଙ୍କରେ ଶ୍ରୀଜନ୍ମ ପାଇଁ
ଶ୍ରୀ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କରେଣ୍ଟମ୍ଭାବୀନ୍ତିରେ... ଅଶ୍ଵତ୍ଥ ଶ୍ରୀଜନ୍ମିଲୁ-
ଦୀ ଦାଳାଳିକ ଦ୍ଵିତୀୟରେ, ଶ୍ରୀଜନ୍ମର୍କାରୀଙ୍କରେଣ୍ଟମ୍ଭାବୀନ୍ତିରେ
ଏକିପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ମିଳ ଚନ୍ଦ୍ରକର୍ମରେଣ୍ଟମ୍ଭାବୀନ୍ତିରେ,
ଶ୍ରୀଜନ୍ମିଲୁ ଉତ୍ତରାଂଶୀ, କୁଳାଂଶୀ, ଶ୍ରୀ-
ରାଜାନ୍ତିର, ଯାର୍ଥ ଉତ୍ତରାଂଶୀରେ, ଯାର୍ଥ ଉ-
ତ୍ତରାଂଶୀ ରୁ ମନୀ, ଶ୍ରୀଜନ୍ମି ରୁମି ଏକାକ୍ରୂଷୀ
ଶ୍ରୀଜନ୍ମରେ, ଦାଳାଳିମେଲୀ ଦାଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟରେ ଖମ
ଏକିନ୍ଦିରିନ୍ଦିରି!

ବେଳନ୍ତେତଥି ଏହାବଦିପି ଶାକଗ୍ରେହି
ଖଲଦେ — ଲିମିଲିସ ରକ୍ତର୍ଧିନୀ, ତେବେ
ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରେହେଣ ଶ୍ଵେତବୀଶାତ୍ରୀଙ୍କ ଦେଖନ୍ତିରେହିଲି
ମହିନୀପ୍ରେତ୍ଯାତ୍ର ପାଦପୁଷ୍ପ ଆହାଦିନ୍ତର୍ଦୟଃ.
ଶ୍ଵେତନ୍ତିରୁ ତ୍ରିଲାଲୁପିତା, ଏହା?



ტერპეზი

რევაზ ინანიშვილი
გერმანი
დავით ფალავა

ગુજરાત સરકાર

ଓমি সুল্ল আবলি দায়তা-কর্তৃপক্ষের উল্লিখন, কোম কার্যকর্তা মিশনের পক্ষ সংজ্ঞায় ব্যবহৃত হয়। মুসলিম পক্ষের পক্ষ একটা কর্তৃপক্ষ নামে পরিচিত হয়। এই পক্ষের পক্ষ কার্যকর্তা মিশনের পক্ষের পক্ষ হচ্ছে। কার্যকর্তা মিশনের পক্ষ হচ্ছে কার্যকর্তা মিশনের পক্ষের পক্ষ হচ্ছে।

ქეცევანას ორმხრივი მზე ეცილებოდა — და ბურღლებოდებოდა კარგი და ბურღლებოდებოდა სახავათო ნაომაზა ჯარის კავშირი და უცილენი და ნამდვილი მზე, — უზრიეულოდ ჩანახა, ალერსიანი. ჭრობის წატუნულნი, საქმეში ჩახვდეული მუშაბადი ჭრაში იმართებოდენენ. უძალა-რებით აღრე გამოიყენოთ ქარისიანი ქარისიანი კუკურავთონ საშუალო სათვისტო დაუტყოფით, საკიდათსთან ჩერდებოდენ, წავალ ალევინებდნენ თვალსა და გულს.

ა ე უკი ხალხის კარგა მოზღვდილი
წრი იყო ხოლმე გაკეთებუ-
ლი. ქარებიც იყენებო, ქალი შეისრიცაც
და ბაკუშებიც. მოღონა რჩი მიღი-
ცელიც, ხალხში ისნი ყოფლთვის
ჩანარენ. მაშავდათ კიდევ ორი —
მეღონლე და მეღდულეც. წრეში ტრი-
ალებადნან ჰიდანით გამდოლნა,
ჭილინგებით დაჭრინ გადან-
დლობა სკილათ ჩიხები. გამოსკვერ-
ლთა უმეტესობაც დღისით, მართ-
ლო ჭილინმილებულივით გამოიდო-
და წრეში, თავიდან — ბატარები, მე-
რე და მერე — უფრო დიდები, სა-
ჯარი ბიძები, კაცებიც. ერთი გამა-
ლოლი გამოაცადებდა შთა გვარებს,
ძალიან ამაყენა მთ სამუშაო საა-
ქროებს, ბატარებზე — მაგების სა-
მერჩოებს; — თქვენ დაუკათ! —
თითქოს რაღაცას ახლდა ცოტა უ-
მაღალდულებრი მხედლები-მე-
ღდულებს და ის მეღონლე და მეღდუ-
ლეც თავითა სკემს იწყებდნენ. უკრაპლენ, რას უკრაპლენი ცე-
ლობდნენ. მათ არ ჩამორჩინდნენ

ମେଳିଲାଗ୍ରେନ୍ଡାପ୍ - ଫୁଲାର୍କାର୍ଦ୍ରିଙ୍କ, ଏବଂ
ହନ୍ଦର୍ଦ୍ରିଙ୍କ, ଗାନ୍ଧିର୍ଦ୍ରିଙ୍କିବେଳୀରେ ପ୍ରାଚୀ-
ଶତାବ୍ଦୀରେ ପାଇଁ ଅରାଣ୍ଜବଲ୍ଦର୍ଦ୍ରିଙ୍କ ତଥାଲ୍ଲୁବେଳୀ; ସିନ୍ଧୁର୍-
ଲୋଟ, ଯଶୋଦାନାନୀ, ଗାନ୍ଧିମହିନ୍ଦ୍ରିଙ୍କଲ୍ପି ଭେଦ-
ବିଭିନ୍ନରେ ପାଇଁ ପରିପ୍ରକାଶ ହୁଏ, ଏବଂ ଉପର
ମନ୍ଦିରରେ ପରିପ୍ରକାଶ ହୁଏ, ମନ୍ଦିରକାଳିମାତ୍ର, ମାତ୍ରାମ ମା-
ନ୍ଦିମାତ୍ର ମାରତାଳି ଶେଇଥିବା.

ଭର୍ତ୍ତା ଗାନ୍ଧିଲଙ୍ଘାଦ କଶିରାଦ ଗାନ୍ଧି-
ଲଙ୍ଘାଦ ବେଳମ୍ଭେ ହରଟା ମେଘଦୂଷଣ ଦୁଷ୍ଟୀ,
ପୁରୁଣନ୍ତି — କ୍ଷାରନ୍ତି ଲ୍ବାଶାତି ସାଜମ୍ଭତ,
ତାଙ୍କାଦିଷ୍ଵରାତି; ସୁଖ ଗାନ୍ଧିର୍ବେଳାଦ ଯୁଦ୍ଧ
ମହିଦି ଦ୍ରିଦି ଶୁରାତି. ଗାନ୍ଧିର୍ବେଳାଦ ଭର୍ତ୍ତା
କୁରିଗୁ ନେନ୍ତି ଗାନ୍ଧିର୍ବେଳାଦ କ୍ଷେତ୍ରନ୍ଦା,



ତୁ ଗୋଟିଏ, ମିଳିଯନ ଲକ୍ଷୀରେଣ୍ଟ ହେଲ୍.

ନେଟ୍‌କୋମ୍ପ୍ସିନ୍‌ରୁବ୍‌ରୀତି ବାବା

օմ թղթու Ցըմելը սաքուան մողակ-
նց աղունու աղան մինչաեցան. Քննօրին
հացածու աղունու աղու Քաջապահ
քրամական ծովու գարուրքածտան: Իս-
լա Աշուայլու ոյս աղու նու մորան,
մոլորո, և աղամակ, և աղ աղամակ
նոյն է պարզաբնա. Տախեց գունը քայ-
լուազունու աղունու ոյսուն. Տոյց-
ու ու Ծպակը ոյսուն բայնեն, տոշ-տօտի Քո-
սան, Տոն կույցը աղու շաքառն պայմա-
տուրին — յարու յըքան Քոսան, Ցու-
րու — աղուն նոյն յըքան յը եղուն և աղ-
անեցն Սպակուն. Ցուգունու ծովու
մը և Հըլանդուպունու, Յու հա հացա-
եանցն, աղուն:



1908 წლს სულკურთხეულმა ექ-
ოთიმე თაყაიშვილმა შემთხვევით შეი-
ტყო ახალგორიზმი (1934 წლიდან —
ლენინგრადი, 1990 წლის სტატუსში მიღი-
ლან — ისევ ახალგორიზმი) აღმოჩენილი
უნდაყალური განძის თობაბზე. დღი-
ვაცარებუნი ქალის სამარჩშ (V-IV სს.
ძვ. წ.) ოღმოაჩინება იქრისა და ვერ-
ცხლის ნივითბა — სასუფლოებელია,
საყურებელია, ყყლაბადებელია, ბეჭედებია,
ფილიალებია... რომელსული მატურილიშვილი
მაშინებელ დაინტერესდა აღმოჩენით,
თვითონებები ჩაიგდა ახალგორიზმი და ლა-
დი ვარ-ვაღლაბით ჟევაგროვა და შეის-
ყიდა მატურების ნივითბა.

ში მიეყვანა თავისი სისხლი და ბორცი.

ტრანსიტი — ტრანსიტია, მაგრამ ეს ხისი განვითარების ახალგორდონის საბუღაშვილო სახელმწიფო ზოგი რამ მინც შეიცვალა. რასაც ვიტოვლია — ისევ და ისევ ბავშვების სასკოლო და საკეთო ლილორო. თუ, მაგალითად, 1985 წლამდე ერთი ბავშვი ერთი ერთ დღიში 83 კაციკი ასაჩქოობა, მეტყველე ეს თანა 1 მან და 10 კაციკი მდე აიღდა, ამგამაც კი 2 მანებია. ასევე, თუ აღრე ცორაო კირდე ბავშვების შემოსვა და აღმინასტრუაცია იძულებული იყო, ტანსაცმლის ერთ-ერთ უძრავი მდგრადი გარემო გარებადა, ამდენად, პირიქით, მონაბრდებს არავარ უკარისის, ის ტანსაცმელი ჩიტივას. რომელიც მას უნდა საბავშვო სახლის ახალი დიზაინირებონ, მატონი როლონდა იარაღისათვის მულებლოდთ (იგი ის 1987 წლის ვარმოვადი), ასასაჩრდებლებს უყვალესობრივ ერთეულთ ახალთახალის სკოლობის ფირმას. სახლის ახალი დიზაინერი რობრი და მთელი მომასახურე სახლის მიმდევარი ციფლობრგ, მტერი სახლის სუფლება და დამორჩიეულებრივი მინიჭინვანი ბავშვებს. გაუქმითა შეკარისი და თოვჭმის პოლიციური შეკარისი და მთხოვებელია — ახლა ბავშვებს შეუძლიათ, თავიათ თოახებში მიღება და მოსახლეობის განვითარების მიღება და მოსახლეობის განვითარების მიღება. ასე რა არა, თუ შემრჩენი ჩამოსალების არიან, სასტუმროში არ გაუშენდა და თავიათ გვერდით გაათვალისწინ ლაგი და მოსდა „სასტული“ — აღსაჩრდილებში გაცილებით უფრო ამილდა და ისტყვლინა, გაზიარდა პასუხისმგებლობა. ისიც აღსანიშვნავია, რომ არ გვერდით გვერდით და სასტული და სასტული გამოვიდება და დაგრძნება, რასი, სომების ბავშვები.

საბაკეულო სახითის ბინადარო (მათთა რაოდენობა 70-სა და 100-ს წლისის მეტყველება) თანამშრომეტე ემსახურება. ღირებულის ყოველმხრივ უფარინ მხარის ექმები (მცდატრი და სტომოტოლოგი), ექთნები, აღმზრდები — მანა პავლიაშვილი, კისინა და განინგი, ზეგა ჯივალი, გოგი გამარჯვები და სხვები. ბაგშეები 50-ადგლონიან გარეალებულ სასლილოში იკეპბინიან, ყველა საამზრდელო გზულის ოთახში დგას ტელევიზიონი, კლუბში (იგი ასაღდგილინია) — ტელევიზიონი, ჩრდილი და პარნინ, საბაკეული სახლს აქვთ საკუთარი ვიდეო და კინოდან-დანარები, აგრეთვე დიდებული ფოტოლაბორატორია, სადაც ბაგშეები ფოტოსასევე უფლებამო. მოზარდება სწავლითი მუსიკას, სიმღერებს, ჭრაებას, ქრისტენის, ქსოვებს, ანის გულებე, ნინო ზანგვარი და ზოთა ყოჩიშვილი, მაგალითთა გმოცდლ მჭიდროებს არ ჩამოუსარებდიან.

მოზარდებისათვის ყველა ძირი ბადა
შექმნილი სამისი რომ შეიყვა-
რონ შრომა. საბავშვო სახლს აქვს
თავისი დამხმარე მეურნეობა — მი-
წის ნაკვეთი. სარავა: მოჭავათ სახა-

დასხვა ჯიშს ხილი — ვარი, მაგრა, დასხვა კლავა, ტყებმარი... პირს ხომ ეგრძელდებოდა თავითმით შერმომას ნაკუთხოთ, გრძელა ამისა, მოსალის დიდ ნაწილს ჰყილობის და ოღბულ თანხას ისევ საბაზშე სახლს ახმარებ. აგრეთვა, მესამე ჭულია, საფუძველი მეტავრობას გაიჩინება, ამერიკაში უკუ 40 სკა კუპარი ჰყვით და საბაზშე სახლი მოელო წლის განმავლობაში უზრუნველყოფილია თავილით.

ମିଶ୍ରକର୍ତ୍ତା ମିଶ୍ରନ୍ତିକର୍ତ୍ତା ଏ ଲୋକ-
ମିଳ ଖାଲିମ୍ବ ଶାଫ୍ତୁଲ୍ ଲ୍ଯାଙ୍କୁଲ୍ — ଲୋକ ଦା-
ର୍ଶନ୍ତରେ ପାଇଲା ଶୈଖଗାନ୍ଧି ଶାଶ୍ଵତ। ଲୋକଙ୍କ
ନିରାକାରୀ ଶାଶ୍ଵତରେ ଦିଲ୍ଲୀ ପାଇଲା
ହୁଣ୍ଡି, ପ୍ରାଚୀଶ୍ଵରକୁ, ପରିଷରରେ ଥାବାକପଥେ,
ପାଇଲା ସାହୁରେ ପାଇଲା ଶାଶ୍ଵତରେ ଦିଲ୍ଲୀ
ହୁଣ୍ଡି, ପ୍ରାଚୀଶ୍ଵରକୁ, ପରିଷରରେ ଥାବାକପଥେ,
ପାଇଲା ସାହୁରେ ପାଇଲା ଶାଶ୍ଵତରେ ଦିଲ୍ଲୀ
ହୁଣ୍ଡି, ପ୍ରାଚୀଶ୍ଵରକୁ, ପରିଷରରେ ଥାବାକପଥେ,



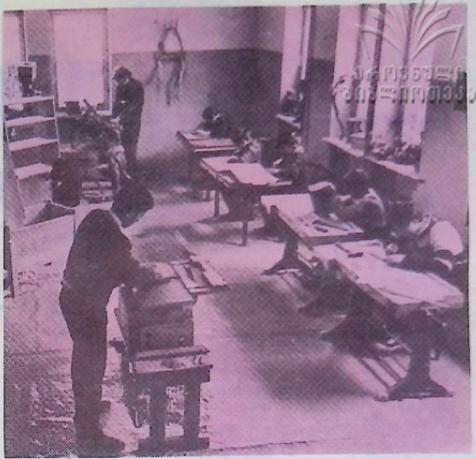
ხატვრო სასწავლებელში. ხეზე კრის ფაუნდების სწავლობენ; ირმა იმპ-რლიშვილი, ი. გოგიძეს შეკლის სახ. პედაგოგიური სასწავლებლის მოსწავლი: ჩემთვი ბურო როგორ რომელიც სა-მედრო სასწავლებელში სწავლობს. ყოველ ზეფხულს თვის მშობლიურ საბაკში სასლი ჩიმორის. წელს კი ქიშებულად და ქიშდოში ახ-ლდა მასწავლებლად ნორჩ აღსა-რდელებს; ოლია ორბორა. შორეული ფრენის სტრუქტურებსა: ეთერ ჩე-რტკოვები უბრძლებს სასწავლებლას დამთარების შემდეგ საერთოდ და-უბრძრება საბაკში სახლს და ახლა ნორჩების ჯამშირთლობის დაცვას ემსახურება.

ახალგორის სააგშვირი სახლშე მო-ნათხოვი სრული ერთ იქნება, თუ მისი უნიკალური მუშავები არ ვა-სენო, სადაც ნორჩი აღსაჩრდელ-ბის ნახელად ნაირგარა ნივთია გა-მოვინილი. აქ კედალაფის ტეპანა შრომის თოახის ინსტრუქტორის თა-ვის საქმეზე საორგანო შეკვერებული კაისი, გოგი გათანაშვილის ხელი (სხვათა შორის, მისი ძმის, მხატვარ ვალიკა გათანაშვილის გაფორმებულია საბაკში სახლის შენობის მიერ გაფ-ზეგნილი მუშავიმოვმებდი ესპაზი-ცია — ხონჩის, სკოტები, ხელუუ-თები, სამარილები, სახილები...).

თვითით მისწავლებასა და საქმია-ნობაშ — ორგაზრდო მშობელი სა-ქართველოს ლირსეული მოქალაქე, სრულყოფილი პირვენები, ერთი სი-ტყვეთ, აღმინი — საბაკში სახლის თანამშრომლები მარტონი არ არიან. ასაზრდელებს არ აქოით სხვადა-სხვა თვითითზეცის თუ ცლებულ სირვებისათვის ყურადღება. მათ შე-ფიქრებ თბილისს საწარმონ გაერ-თოანება „ელექტროაბარეტ“, სამ-ხერთ ისეთის ელექტროაქსელების სამართევლო, ახალგორის სა-კონსერვი ქახანა და სატ-ყე მეურნეობა... ქალბატონი

ა. ლორა ხლანგვავა თუთამთა ზოგიერთი ნახელავთ.

კომედი
გამავალი
თავისი
სახავაოთია
გარებადი.
ჩერებათია
ჩერებათია
გამავალი
ახალი
გადახვები.



სურათების რესპუბლიკურ გალერეა-ში გამოცენილი ექსპონატები და აშ-ში ბაგშეთა ფონდის მიერ გაფ-ზეგნილი მუშავიმოვმებდი ესპაზი-ცია — ხონჩის, სკოტები, ხელუუ-თები, სამარილები, სახილები...

თვითით მისწავლებასა და საქმია-ნობაშ — ორგაზრდო მშობელი სა-ქართველოს ლირსეული მოქალაქე, სრულყოფილი პირვენები, ერთი სი-ტყვეთ, აღმინი — საბაკში სახლის თანამშრომლები მარტონი არ არიან. ასაზრდელებს არ აქოით სხვადა-სხვა თვითითზეცის თუ ცლებულ სირვებისათვის ყურადღება. მათ შე-ფიქრებ თბილისს საწარმონ გაერ-თოანება „ელექტროაბარეტ“, სამ-ხერთ ისეთის ელექტროაქსელების სამართევლო, ახალგორის სა-კონსერვი ქახანა და სატ-ყე მეურნეობა... ქალბატონი

ნათელა ღუდუშეურის დაბარებით „აკვეგირამშენება“ საბაკში სახლს 10 ათასი მანეთი გადაუტიცხა... ახა-ლგორდო დაცუტტტმა მრაბ შერ-ქენიშვილმა მოზარდებს საკუთარი თანხით შეუძლინ ხელთამანება, უც-ხოური ქუდები, გატრები, შეისი წინდები, ტყალეული. ბატონი მე-რაბი და მისი მეულლე საბაკში სა-ხლის ხშირი სტუმრები არიან.



ახალგორის საბაკში სახლი ამა-ყობს იმით, რომ მისი ალაზრდელე-ბისაგან არავის შეურცებენია თავი-სი დიდ ფაზის სახლე, ყველანი ბატონისან, შერომელ, მართალ ად-მინისტრა დაზარდენ.

ეს კი, მართლაც, დიდი და ძერ-ფასი, ყველა განმარტებული განძია.

დაღი ცავითივვილი



զայդ

ალექსანდრე ლორია

ବ୍ୟାକତିବାକୀ
ଜୀବାଳ ଲୋଳୁଆ

ə m ə 9 ə n ə d ə

რა გერმანიურებაა ასე ქორმად კინცვაა.
რა ახლოსაა მზე, ცა, ღრუბლები!.. ყინვარებს ხე-
ლით მიწვევები დაცი.

— მა-ი-ააა!.. — კიდევ ერთხელ შესძინა მთებს ვაუგა
და უცებ გოგონას შემონედა, — იცი, რა გადავწევიტე?

— რა? — თვალებში შესციცინებდა ქალიშვილი.
— ერთი ადგილი ავირჩიე სამოსახლოდ... სულ მარ-

— զոտով մարդու հաջ დաշինե՞ծ? — Հա զուրո... — Եցե՞՛՛ մոտ հալունա տազո գելաձ. — Ուզ,

— მიძღა, — თავი დაუკენია მაიკობ.
— წამოიდი! — ენტერპრიზ შებრუნდა და ბირი ქ.

— საშიში არა ზედ უფსკროლზე? — შეკრთა ქალიშ-

— გავიაროთ, — მტკიცედ განაცხადა ბიჭმა, — უნდა

— საკა შენ — იქავ მეტ!

იმგვარად იყო ეს ნათქვამი, ვაკეს ასი გული მოეცა.
წელში გასწორდა და გვერდულად, ნელ-ნელა, პატარ-

ერთი მხრივ ციხის მაღალი კედელი აზიდულიყო, მე-

ორე გმრივ უფასერულს დაეღონ სახა. გელა ფრთხილად
მიღიონდა გვერდულად, რომ მაისათვის გამუდმებით ედ-

ევნებინა თვალი. მთავარი იყო, არ შეშინებოდა. მხოლოდ ერთი აღგილი შეხვდათ განსაკუთრებით სახიფა-
თ-ში.

თო. შიშმა არ აიტანოს, გელამ გასამხნევებლად უთხ-
რა თვალებდაცეცებულ, დაძაბულ მაიკოს:

— რადღენჯერ გავსულვართ აქ ბიჭები, ვინ მოთვლის... გოგოებიც ბევრჯერ გამოსულან.

— მე პირველად ვარ. — იმა აუკანვალდა მაკოს და
თავს ძალა დაიტანა, ნაბიჭი გადაედგა.

— ჩემი გაუცემისას, აქ ეს რა გზა გადის. — ჩემი გვერდი გზაა, ვერ იყალი? — გაელობა გელობა. — კონტრას ხევი არ გვერდია.

— ჰა, იმ წევარის, მაგანა ამ შეახეობს.
მაკოს გაუცვილდა, ვერაფრით ვერ წარმოილგენდა,

— օ, զի ձայնը ի՞մ քարացու! — პատրիարքական գա-
թակի լա ցը լու և ա շըլլացը լո թեղադրմավարութա-
ռական ցը ի մօտիկ:

თითქმის ჩამობნელებული იყო, სოფელში რომ ჟეკიძე გვიდანენ. ხალხი უკვე საქონელს აბინავებდა და სავაჭროდ მცირდებოდა.

გელია შეცდა და რაღაცის თქმა დაბირია, რომ უკეთ ბურჯები უნინძრა და კბილების ჭრევით ტუჩირა გამოიკრა იყოდა.

— ჩიტი ბუღაფში! — სიცილით ოქვა და ემსახუებს
მიუღებოდა. — ოქვენ გა, მინიც არ იშლოდა არაულს, არა? კუთხიარ ერთი გული დაისასტრირას! რომელ
დაღმძღვა, ვერ ხეთხვა? — მერი სერიაზულად მიუბრუნ-
და კარისილი. — გოგო, იყო რა დღეშია მასაშენი? ას-
ტანდონ ამოვნებოდა რა რომ ვერ გნიანა, გაბარია... ამანაზა-
ნებმა მოელ უბანისა. მიღი კერძო, ხალიც არ დაბოლოსა.
— ვაძმე! — უეუქნდა გული მიკაუ, ჟაზილი მიმო-
იხედა, სიტყვა არ უოვებას, სუ გაექანა შინისაკენ.

— შენ აქ საიდან გამორცვერი? — ეჭვით შეავლო

— გვითვალთვალებდი?

— მეტი რა ჩართ იყო? — უკინ საძებნელად წამოვეღლ-
გა ყიკითა ბაზე გიცა, მითხოვა, ექიმ მიღიოდა მარტო-
პაო... მეტი, ერთად რომ დაგნახეთ, ხელი აღა ჟეგა-
შალეთ. მაღლობელი არა ხარ?

— კარგი ერთი! — შემოუწყობ ტუჩქალას გელა, — რას დამეძებდი, ჩემთან რა დაგვარგვია?

— დირექტორს უნდა შე

— დირექტორს? — თვალები კუიტა გელამ. — რა ხდება?

— ა კი ვერ, დოლო აძრის რომ ტრანზისტორები, ციანით
გვიყიც კაცები იყენები ასისტენტები. საბოჭი თავშეირმად-
ხე და რაიკონის მეცნიერება მდგრადი ახლაუა. რომ კაცები
იყალ და უცხოური მეცნიერება კარისულს ვერ ლაპარაკობდ-
ნენ... მიირა მიირა მეტე სოსულები, გაცხადება რომ ლ-
ბარაკები მდგრადია... სოსულები მასშე ველებელი ფურა აღლდა,
არამარტვე ვეგთ არ შენახავა.

გელამ დირექტორთან შინ მისვლა გადაწყვიტა.

— ගාම්ප ගිරුව —
— රා සුජායා. එක රාභාප ප්‍රසාද මධ්‍යාගිරි පුරුණ ගුම්ප, උප-
නුවා!.. නේ ප්‍රාග උප්‍යාලුවුදාරාලුව නීත්‍ය මේන්තුව අත් දාන්ත-
වැඩාදා, තිබුගැනී!

ორივენი აჩქარებულ დღულებში შეუძლია. დირექტორის სახით სოფლის განაბირის იღება, სკოლოსთვის ახლოს, იმ რა რიცხვების სახლს ჭირის, რომელთაც წყლით არ შედგინა, და კარიბიდომოც რიგანად გამოიყურებოდა.

ტუშურა კაშაშობრივ დიასტა და ერთი სული ქეთნად,
რომელიც გამოიყენებულებოდა, კანა და მარტინოვის სახლიდან.
რომ ჩემია გავგო, რა სამეც ქეთნად. ღიანისა არ მოს-
წევა ლორობა. გადა მაცე დამატებული აუგონებების გელი-
და მოსახლეობის აპლიკაცია. ხმეს ჩერ იღებდა, ფლობ საკეთო-
და შუბლზე. გამოიყევით, ხელოთ მართა ძმაკაც და შა-
გაბეჭდი გვიდა. ამ ტანას ერთობლივ, ამ ტე-
რებს, პირიდანირ, უადგანიშვილი მიმარტებდა. ტუშურა
ქადანით მისდევდა, ემუდორებოდა, ე ბიჭი, მითხოდა, რა-
მძღოლობდა რომ გაუშენდა, გალე შედა, რჩმდა ჩა-
სწორებული და ნაწვევი ნაწვევისად, აჩარებულდ-
ალაპარატა:

— აღალენ მიღებ არ გვეხვდა... ყველასა, გასასის გვეტვისა, ამას გვეტაბებს თავდალია! ყველანი უნდა გავითქოჩილოთ, ბიჭები ამაღლევე შევიტრინით ჩვენისა, სხვებით ლიანიარინ უნდა გამოიიღონ ლირებ ლირებისას სასახლით. სპეციული ტანსაცმელი ჩიაცვა... ხეალ სწავლა არ გვეწვება.

— ეს გვიცნა უძრავი უნდა კუთხით მოვალეობა...
ბეი ამინვენტ დილადარიან... სხვა ხალიც იქნება...
— ვერაცენტი გამიგია, — მხერები აიჩინი ტუჩურამ,
— სად უნდა გადაიტანოთ სახლი, ასე ცეცხლი რამ გადა-
აწყვერია?

— օյ, ոյ սնդա ցածրացիթանոտ, հիշեն հռմ զուրիհեցօնոտ
կոտուալողնեմ ցածրացրածա.

— კი მაგრამ, მაგისი სახლი ხომ მშრალშია?
— მთელი სოფელი იქ რომ გადავა, მაგისი სახლი

— როგორ თუ მთელი სოფელი?!
ხომ არ დარჩება აქ განმარტოებით?



დაილი შეკვეულო მატერიალუ თორთოს: გა-
რეგისტრი, ნიჩების დოკუმენტი, ცალყოფის, ჩა-
საჭიროების, ჩატარების, მიღწეულის, მი-
ღწეულის მიღწეულის, და მიღწეულის გოგო-ბეჭე-
ბას სოფლის შეკვების ჩატარით და შეძინებით.

ଲାକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଶେଷିଲୁଣ୍ଠନ କରିପାରିବାରୁ ଏହା ମଧ୍ୟକାଳୀନ
ପ୍ରକାଶ ସାହିତ୍ୟରେ ଶେଷିଲୁଣ୍ଠନରୁ ଏହା ଅପରାଧ ଦୂରିତକରିବା
ପାଇଁ ଉପରେ ଗାସିଯାଇଥିଲା ବିଦ୍ୟୁତ୍ସାହନରୁ ଗାସିଯାଇଥିଲା ମିଶ୍ର-
ଲାକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏହିରେ ଗାସିଯାଇଛାଇଁ । ଲାକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏହିରେ ଏହା ଅର୍ଥାତ୍
ପିଲାରୁ, ରା ଶେଷିଲୁଣ୍ଠନରୁ ଏହା ଶରୀର ଆଶ୍ରମରେ ରା ଶେଷିଲୁ-
ଣ୍ଠନରୁ, ଗାସିଯାଇଥିଲା ପିଲାରୁ, ଶରୀରରେ ଗାସିଯାଇଥିଲା ପିଲାରୁ
ଏହାରେ ଶେଷିଲୁଣ୍ଠନରୁ, ଶରୀରରେ ଗାସିଯାଇଥିଲା ପିଲାରୁ
ଏହାରେ ଶେଷିଲୁଣ୍ଠନରୁ, ଶରୀରରେ ଗାସିଯାଇଥିଲା ପିଲାରୁ

გელა შინ გვიან ლამით დაბრუნდა — დალლილ-და-
ცულა, განახტოლი, გაიყლინებული. ჭამის თავიც
აი ჭრილი, მო უშეტეს, ნიკოლა გამისა ენადაუყენებ-
ად ამონთა ავაზანებულო:

— თვეებითაა ჩა! არაუფრი გაგებდა... ეს რა ამ-
წერილოვანი? მოსახურა აუზოდ კვლავდან. ერთ-
რა მგრძნო უნდა გაფარგლოდა კაცი კვლევითი... თქვენ-
ი არ მგივარდი, მგზავრი არ მისილინ ჩატა რომ გადაიღო?
— მომა, თქვენ არა სუმირის ჩატა რომ გადაიღო?
— მომა, თქვენ არა სუმირის ჩატა რომ გადაიღო?

సమయ తేవుకూడా? అన్న శ్వాసా గ్రహిస్తునోటి..
— భేదికూడా ఇంగ్లాండు క్రీడల్ని ప్రార్థించాలని అన్నాడని! దాఖిల్కించినిస్తున్నాడని! దాఖిల్కించినిస్తున్నాడని! దాఖిల్కించినిస్తున్నాడని!

କେବଳ ଏ ଶ୍ଵାସିଗୁଡ଼ିକ ମାର୍ଗରୂପ ଦାରିଦ୍ର୍ୟ ହାତଲିବୁ-
ଲି ଦେଖିଲାମା ଗ୍ରେନାଲ ମୌର୍ଯ୍ୟରେ ପାଇଲାମା
— ମାତ୍ର, ଦ୍ୱାରାପାଇଲା, ଅର୍ଥାତ୍ କି ମାଗରାର, ଲୋଗନାରଙ୍ଗ ମାତ୍ର-
କିମ୍ବା ଏ ସମ୍ଭବ, କେବେଳା ଫିନାରାମଦ୍ୟବୀ ଯୁଗ
ଦା..

— ჰო, ყველა! დირექტორიც! მაგრამ ისეთი რამ მოხ-
სხვა გზა აღარ არის!

— ମାରତଳାପ, ଶ୍ରେଷ୍ଠଲୋକ ଉସୁରିଲ୍ଲ, କେତେଟି ଏଣ୍ଡରିନ୍‌ଡି
ମୁଣ୍ଡଲ୍‌ରୁଦ୍ଧ କେସିଲ୍‌ଲେଙ୍ଗୁଲ୍‌ରୁ ସିଫାରିଶ କରିଛନ୍ତି ଏଣ୍ଡରିନ୍‌ଡି ଏଣ୍ଡରିନ୍‌ଡି
ଗୁଣ, କୁରୁକୁ ଗୋଟିଏ ଗାଢ଼ିଯାଇଲୁ ମହିତିରୁ ଆ ଥେବେ ନେବା
ଲୋକରୁ ହୀରୁକାରୁବାବୁ! ମେହିର, କୁରୁକୁ ଜ୍ଞାନ ଅର୍ଥ ମିଶ୍ରମକାଳ
ମହିତିରୁ, ବ୍ୟାଳର ଅମୋଗଦ୍ଵାରା ବୀରିଦାର, ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ର ହୀରୁକାରୁବାବୁ
ତେବେବୁ ବ୍ୟାଳମହିତିରୁ!

କୋଣିଗ୍ରାମ ଏହା ଏ ପ୍ରଦୀପ, ରା ମୁଖ୍ୟଶବ୍ଦୀ, ଧ୍ୟାନପୂର୍ବିତ୍ତି ଏହି କାହାରଙ୍କିରାକୁ
ଲାଗୁଥିଲା, ଏହା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟମଣି ମିଶିବା ଏହି ପାତ୍ରକାଳିକ
ଅଛି, ଏହାରୁ ଯା ମିଳିବାରୁ — ଯାହାକୁ ଦେଖିଲେବାରୁ ଏହା ମାତ୍ର
ତେଣେବେଳେ ମିଳିବା, ମାତ୍ରକାଳିକ ବାନା ଏହି ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶକାଳରୁ ଏହିବେଳି
ପ୍ରତିକାଳୀନ ହେବା, ମାତ୍ରକାଳିକ ବାନା ଏହି ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶକାଳରୁ ଏହିବେଳି
ପ୍ରତିକାଳୀନ ହେବା, ଏହାରୁ କାହାରଙ୍କିରାକୁ ମିଳିବା ଏହିବେଳି
ଏହାରୁ କାହାରଙ୍କିରାକୁ ମିଳିବା ଏହିବେଳି

— ერთ სტრიქონი, — ამაგრებალ სტრიქონი მიღონა, — სკულემა გადაწყვერა, და კალის აქტორობა, და ზარატებიც დაცალია!... სკულის ქიბები ხომ გადაწყვერიდა? და მარტინ ხელს — და ძალას არ დაუდინა, ის მიუღუნდნ უცხო ეტაპში გადაწყვერიდა. არცმუნება, ხომ რუსული იური საბის ვარა არა არა გადაწყვერიდა. არცმუნება, ხომ სედათ, არ ვარუნ ხალი გზიერებაზე, და თქვენ როგორია ჩისახლდებითით. — ჩისახლდებით, ჩისახლდებით! — ხლისით დაკარგია ახალგაზრდა.

— የወጪ ተቃዋሚነት ይፈጸም! — ይህንን የወጪ የወጪ

— ჲ, ჩემი... უგრე მშობენ, ესენი იმათი თვეეკუ
ებიდ არინ. დავატარებოთ და ვაჩერებეთ, რომ ჩემი ჩემი-
ს არა დავატარებოთ და ასა, მაგრამ ეს კულტურა მართ-
ლია. ცოდნის არიან, მაგრამ ჩენი რა ბრაზალია? ჩემი რა
უნდა გვწით? არა და, უმარტინს მთავრებისას კა მოს-
უერებასა არ აღლევენ... ჲოდა, დაგვაუქ კულტურა: გაინ-
ჭონ, თევისი და მომართვი ნახონ, თოვლისც ც რა დღეს გაირთ...
ასალა თურქებე შეუტყოფა რორთ ილებათ და მიტრე-
ბულონ. ჩემი დაგვითხეთ ეს სიყვალო.

— როგორ თუ ჩვენი მიწა?! — გონს ვერ იკრებდა სოლიკ და რეტრასხმული შეჰყურებდა მოსულებს...

ରୋଗର ପ୍ରାସିଦ୍ଧନ୍ତର କୁଟୁମ୍ବରେ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର...
ରୋଗର ପ୍ରାସିଦ୍ଧନ୍ତର କୁଟୁମ୍ବରେ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର...

გამეცემული დარღვეული ერთ აღილას ყელგამნაბალი და გარემონტებული. სახლმდებარებული შეგისა თავის იმოხსენ და უფრესად დაეკრინა სკოჩე. ენას ეკრანზე აბრუნებდა. კორლე, რა მოხდო, რომ ჰყოთა, სცენა გაივიდა წამოვაზრდა და დიალიზიალა:

— როგორ თუ ჩვენი მიწამ? — და გარეთ გავარდა.
მომდე თვის ახალი მშენებელი მარტინ შეასრულა.

შეორე დღეს ახალი ამბავი სოფელმაც შეიტყო, ხალ-
ხი ფეხზე დადგა.

პაპა ბერუს გადარევას არაფერი უკლია. იმან ხომ

ყველაფერი დანამდვილებით იცოდა, ვინ-ვინ იყო და რა-რა იყო. და პირვაპირ ვისტომი ურთა პირვითან მა-

ო-ო იყო, და პირდაპირ ცეცხლს ყრიდა პირიდან. მე-ორე დღესვე დაიბარა ორივე ვაჟიშვილი და გადატრით

— ან ეს სახლი იმ ფერდობზე გადაიტანეთ ღაზამთ-
არებამდე, ან არა და მედგრისის კინიდან მომისროლეთ!

გააბიჭა ფეხი და ორავის არაფერი მოუსმინა. თქვენ

თუ არ იზამთ, მოვიშველიებ ამ სკოლის ბიჭებს და
ბოლოს გადაწყვ სახლსო.

ହୀଦ୍ୟିଗ୍ରହନେବେ ମେଘା, ଏକାଶ ମାହତଳୁପ ଲାଭର୍ତ୍ତୁପ ଉଚ୍ଚତା
ମେଘାରୀ ଫୁଲପୁରୁଷ ହୀଦ୍ୟାଜଣ ଏହି, ସାତାପ ପା ଅନ୍ଧିତ୍ର ନିର୍ମିତ
ପାଦାରୀ ଫୁଲାଶୁଶ୍ରୀ ପାଦାରୀ ଶ୍ରୀମତୀ, ମିଳିବାନ୍ତରୁଲେ ସାତାପ
ପାଦାରୀ ଏହି ପ୍ରେରଣାରେ, ଯୁଗାନ୍ତରାଲ୍ପ ଗ୍ରାହକରୁଣା ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହନରୁ ଏହା
ଲୋ ସାଥିଲୋ ପ୍ରେରଣାବଳମ୍ବନରେ ସାଥିବାରୁ କଣ ତ୍ରୁଟିନାହା ଏହି
ପ୍ରେରଣାମ୍ବଦା କ୍ରେଷ କ୍ରେଷନ୍ତରେବେ, ଶାତମାରା ପାଶ ପ୍ରମାଣିତ
ଦା ହିନ୍ଦୁରାଧନ୍ଦନ୍ତ ପ୍ରାଣପୂର୍ଣ୍ଣବେ, କିମ୍ବଳୁପ ତାଙ୍କୁଠିଲ ଦାରୁ-
ଦାରୁ-ଦାରୁନାଥରେ ମେଘାଲୋପିଲେ ପ୍ରମାଣିତ ଶ୍ରୀକିରଣର୍ଲୋ ଉଚ୍ଚତ ତାରୁ-
ହା ପାପକିମ୍ବି.

სამოსახლოს ახლოს მეორე ჭრილი გაჩნდა. მერე მე-
ტრიუმფის დროის მიზანის და მიზანის დროის მიზანის

ამე, მეოთხე... ზოგმა დროებით უბრალო მავრულით შე-
იღობოდა ნაკათი. სოთლის მესვანრაბი ჯაფრებული

— 10 —

ოოგი — მომჩინანი, ზოგი — შემოწებელი... ბევრი მო-
იტიუნამოვარია ამონტია, მარტინ ამოშვალა, მარინა, თა-

የሰኔዎች የሚከተሉት ስልጣን አለመት ተደርጓል፡

სოფელი ადგილს ინაცვლებდა თავისი ძირძველი სა-

ელით, ოჯახებითა და გამაათით, ჩვეულებებითა და ტრა-
დიკიებით, თორუნი თორუნთათ რჩებოდა თავისი ვიწრო

ისი ბურჯებგამიგული ძველისძველი ციხით, ერთ ენა-
მთავრული სახელმწიფო და სამხედრო ციტების მიერ და მას

ე მოლაპარაკე სალჩით. თავისი გასაჭიროთა და სიხა-
ულით.

गुणान् ।



აღმიანების უკენესში რაღაც შეირყა, შებრუნდა, შეტორმეტი, გრინგოს ასალო უხვითი სისტემა გაიანდა, კულეანი შეცემულენ, გადასცევებულენ, სულ სხვა სურველები და მარტივულები გაიჩნდათ, თაიკოსის ახლა იწნის მატ ძა და მეტობელო — შესხმელი. ლიკა გაუწიო წილი და კაცი კაცი, ერთობენთ დაქრივა და მისაზრებები ბით დაინტერესებინ. სოფელი სულ სხვანირდა დუღდა და უსაფუსებდა. ასა ჩეულებრივად აღრ კულერნენ მცავას ისულებოდა კერის მიღებულებები კაცი, ისე თავილიდ აზარ ამასთანდობრნ, რიგორუ უზინ — რა ქნავ, მასაც უნდა კარგი ტრივერათ. ამორმ იყო, სოული ამ- რებით შეეცა, თორისაულის აფხას სოფელის გა- დასლისა, გაზრდას გა- გულო დათვალისწილებ თვავისი ქნა და აქური უჟამს მოშლე მიიღოდის. ვერაფერამ გააჩირ- რა, ვერც გეზიბოლობამ, ვერც მგვინება, ვერც ცალ- კოს მუშაონი წუწუნინ — მორის აზოვაგუბებთ აქუთობა- სო. ვერც მაინა კვირი წუწუნინ გატარა — ერთ წლი დამჩრა, გარემ სკოლას აქევ დავითოვრებ და მერე გა- დაფილდათ. დაუკინ და მიიჩი: არ დაუკინდა თავისი ნიალობათ, კალიშივე სისათვალს, სწორედ შენი მოკლება მინდა აქურებისათვის... და თადარიგის შეუდგა. სახ- ლი შეზინდას მივიდა — და, რიგორუ გინ- დოდება, გამოიყენო, თუ არ ძერისმასულისა ჭირდება, ასალ, გერ დაუმთავრებელ სახლში გადასხდა — ირი თანა სპეციალურად მოთავარა პირეველ საჩოტულზე... მოდა, ერთ დღას, ამასთანდობრნ სისტომა თვლის რომ აზ- ბობდათ, სრულიად მოულოდნებულ წაყიდარა ცოლ- შეცლ ლოგინიდან, ჩასა მაქანიშნო და გზას გაუკუნა.

ସନ୍ତୋଷାଳୀ, ହୀ ପୁର, ଲକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵରାଳୀ, ତୀରଖାଳୀଶ୍ଵରାଳୀ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ନିର୍ମାଣ ପାଇଁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟବସ୍ଥାପନ ଲାଗୁ ହେବାର ପାଇଁ ଉପରେ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଛି। ପାଇଁ ଏହାର ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟବସ୍ଥାପନ ଲାଗୁ ହେବାର ପାଇଁ ଉପରେ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଛି।

გამოსუნინებელი გულო დაბოლომილი უჯა საკეს და დაბოლომილი გაჟურუბობა მოხდა. რაღაც ვერტუალ, უზუღლიდ მიარისებული მაქანას, კორლ-შეილისაკენ არ იხედობოდა. ხმის ამოლება აუკრძალა ყველას, ისედიც ცეტლი მედება გულზე, არაფერი მითხრათ, ხარში არ გადაეჭირონ მაქანას ალერგიილი, იყო, ალერგიილი, ნაღველშემცუბელი. სამუზადმდ წამოიგდი კარა სოლუციონიდ და ხელიც კი არის დაუქნევეთა, მშენიობა არის უსურევებია, ამაღლი სამისალნო არ დაულიაცათ, ჰიქა სორის აულისა. ადრე, სხვები რომ მოირიგენ, მთლიანობური მიამდენია, უსურიან უშარისა უშარისა და, ლოცავდა, არავარებულ ფულების... ეფულებოდა...

გული გასტრომაზე ჰქონდა, თაბარუ ეხვევიდა, ჩა-
ლაც მხალაჯუნა შეგდომითა ტანში და მოუსცენად
აფრიკიანებდა, წუხდა და არ იცოდა, ჩაზე, დაზღვობდა
და არ იცოდა — რას.

სოფელი უკან რომ მოიტკვეს, კიდევ უფრო აბორგ-
და, სახე დაემანქით, ტუჩები აუცან ყანდა.

გვერდი რომ უქციეს დიდ გორას, რომელზედაც სო-
ცელი იყო გაშენებული, და მედგრისის ციხის მორღვე-
ლი ქონგურებიც თვალს მიეფარა, მთლად მოიშალა.

ცოტა ხანში ხევში ჩავიდნენ. აქ გზა კიდევ უფრო ციწროვდებოდა და სვლაც გაჟირდა, თანაც ნისლი ისე

გამოლილიყო შინ, რამდენიმე ნაბიჯზე იღარავერ ჩან-

— მ-ი-ა-ა-ა!

გაოცებით გადახედეს ერთმანეთს. ვერ გარევეულიყვნენ, ნადვილად შემოტავთ თუ მოეჩენათ. ცოტა ზამ-ში ისევ გაისმა ექოდ დაშლილი ძახილი:

— ମୁହଁ-ଗ-ାରା—
ଶୁଣୁଣୁ ଦାନ୍ତିକୁଳୀ ମାହିର୍ଯ୍ୟାର୍ଥ କ୍ଷାଲିଶ୍ଵରୀଲୀ, ତନଖେଳ
ମିଳିବାକୁ କ୍ଷାଲିଶ୍ଵରୀଲୀ ନିର୍ମିତ ପାଦକାଳୀ, ତୁ ରୁ କ୍ଷାଲିଶ୍ଵରୀଲୀ, ମିଳିବା କ୍ଷାଲିଶ୍ଵରୀଲୀ
ଏହାକ୍ଷାର୍ଥବିନା କ୍ଷାଲିଶ୍ଵରୀଲୀରେ, ମାଧ୍ୟାରିତ ଡାକ୍ତର୍କୁ
କ୍ଷାଲିଶ୍ଵରୀଲୀ ଦା ତନଖେଳ କ୍ଷାଲିଶ୍ଵରୀଲୀ ପରିପାତ୍ର
ମାହିର୍ଯ୍ୟାର୍ଥ ପାଦକାଳୀ ପିଲା ମାହିର୍ଯ୍ୟାର୍ଥ ମନ୍ଦିରମୁଦ୍ରା,
ତନଖେଳ ଗ୍ରେନାର୍କୁ
ଏହାକ୍ଷାର୍ଥବିନା କ୍ଷାଲିଶ୍ଵରୀଲୀରେ, ଏହାକ୍ଷାର୍ଥବିନା କ୍ଷାଲିଶ୍ଵରୀଲୀରେ,

ძანილი ისევ გამეორდა:
— მა-ი-ააა!..

— ହୁବ ଶ୍ରୀରାଧା, ଅପଥିବାନ! — ଏବା କଣ୍ଠେ ମନୁଷ୍ରବ୍ଲକ୍ଷ୍ୟରେ
ଦେଖିବାରୁ ହେଲା;

ଶୁଣିଲେ ତୁ ମୀର୍ଜାନ୍ଦୁଙ୍କ ମିଳିଏବୁ ଯାଏ କିମ୍ବା ତୁ କିମ୍ବା
— ଦୂରାପା ଗରିବାରି... ହାଲ ପିଲାରୁଥିବା, ହାଲ ପିଲାରୁଥିବା... ମିଳିଏ
ଯାଇବା, ହାଲାପ ପିଲାରୁଥିବା! — ଦିଲା ପାଇଲାନ୍ତିର କ୍ଷେତ୍ରକାଳ
କରୁଣା ମନ୍ଦିରାଙ୍କ ଦା ପ୍ରାଚୀ, କୋଟିଲାଙ୍କ ପାଇୟାଙ୍କ ଧାରା.



იაკობმ ზეპირსილუციერების შექ-
რება თავისი მშობლიური სოფლი-
დან, გარისინიძ ღარიშურ. ეტყობა,
ასაშემოიდნან, ხახტაშ გავინილ-
ქვეწინა მჩხალა ლევენდა თუ ზა-
ძარი, ლევესი და არაი, რაც ცხოვ-
ლად დაწნდა მის სულს.

1876 წელს 36 წლის იაკობ გოგ-გაბაშვილი თბილისიდან სოცფერა გაიხსოვდა ჩივალა და იგ ეკვებ თვეეს დაპყვით. დროდღის მახლობელ პატარი სოცფერას — არაშენდასა და ახალდაბას ესტუმებებიდა ხოლმე. დაულილადა მარტინ მარქვაზ გამოიტანინა და ჩივიტა ხალხური გვინის ნიმუშები: „თბა და ვენინა“, „დავის სიზმარა“, „ეკურდელელმა თვე“ და სხვა გვინის ნიმუშები.

ପାକ୍ଷିକ କାଗଜରୀଲିଙ୍ଗରେ ହିନ୍ଦୁତ୍ତମାଦ
ଅଭ୍ୟାସାଧ ଶାଖ୍ୟକଣ୍ଠ ପରିବଳାରେ
ଏହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

XIX საუკუნეში 90-იათ შედგენ და დღემდებარებული გუნისას გაზიტ „ცნობის ფურცელში“ დაიხედვდა იყვნი გრაფება-შეილის „წერილი ჩერქეზების მიმართ“ („ცნობის ფურცელი“, 1896 წ. № 12), რომელიც იყო ამას შემდეგ დღეს და დღეს არის გარკვეული ქართული ხალხის დიდი განმანათლებლის როლ ქართული ხალხური სოციალურ-ბის შეკრებასა და გამოყენებაში.

აი, ეს წერილიც: „ბატონო რე-
დაქტორო! როცა ამ ოცი წლის წი-



150

କୁଳାଙ୍ଗାଣ
ଶ୍ରୀପିଲାନ୍ତିର
ଶିଖଯୁଦ୍ଧାନ୍ତରେ
ମୁହଁନ୍ଦାତି,
ଅଜାତିକା

ნათ მოვიწადონ უშემდგრანა ინკუ-
ლად ჩების წინანდლებისა ანაბაზის
და ასე და სრულად დაწყებითი სახელ-
მძღვანელო „დედა-უნა“, მე გაყე-
ბგზებრ სოფლად ჩებს სამშობლოში,
რათა უშემეტრიბა ხალური მეტყვე-
ლების ქმნილებიანი: ზაბაპრები, არა-
ები, ლექსების, გთხოვების, გამო-
ცანები, ენის გასატენის, ანდაზები
და სხების. უშემტება იმტომ იყა-
სპირო, რომ მათთვის ეს უშედაბრე-
ლი მასალა საბავშვო სახელმძღვანე-
ლოსათვის მხოლოდ ხალხის სსოფნა-
ში ასახულობრივი და ჩების ლიტერატუ-
რაში კანტრიულად მოიპოვებოდა.
მოული ეგვიპტურები დედა კუცორებები ყრუ-
ჭიათიან სოფელში ლაბაზის პირდა-
კებული დაზიანებულ, კვეყანას
მოეცავდი სრულიად და მხოლოდ
ერთი საცხოვო დავისაყაჩირ ჩები მთავა-
რი ყრუბლებას: რაც უშედაბრა მეტ
უშემტრიბა იმისთანა ხალური მეტ-
ყრულების ნაწარმოები, რომელსაც
საყაზებრო, პედაგოგიური მინიჭ-
ნელობა აქვს. მხოლოდ სამი სოფე-
ლი — გარიანი, ახალდაბა, არაშენ-

გავიდა მას უკან ოცი წელიშვილი, ამდღნა ხნის განვითარების რჩვა გამოიყენა საბაზო წილის შემდგენელს სეპიოროლ ჩეოთვალია საკუთარი მას-ლის შეკრება, ახლ ჩენი სკოლების ძეგლ ძალით ველარ დაცულა”.

იაკობ გრეგორიშვილის მოღვაწეობას ბაზურთური სიტყვიერების გადაფარა ჩერქეზის და ლაზებისაგან გადასრულებული ხრის კაცის ძალ-ლოკის აღმოჩენით, ამიტომ იგი სხევამაც მოყვარულდა, ჩამატებული და სამართლის მიერთ და საშვილისშვილის საქმეში.

იმ მოღვაწეთა შორის, რომელიც იყონ გოგებაშეინათ კვალს გავიყდა, მაგრა სურათის მეტობები, ახალგაზრდა პედაგოგი სახით ლონდონის, რომელმაც დაგვატუვა მოვანება, რომელიც შექმნის ამ საკითხს: „ვალად ვრაც ჩემს თავს, ვანობდა მეტად განვითარებულ სახით და რომ მე სახით ლექსიდის კერძო დაგოწყვეტ ბან იყონ გოგებაშევალის თხოვნით და საფასოთ. ეს სუქმე ასე მოხდა: 1882 წელს აგისარიში ბ-ნი იყონ გოგებაშეილი საზატულოდ იმყოფებოდა დაბა სურათი, სადაც მაშინ კვასახარობდა. მე ვთვალ მოანა, გავიყდო და ჩემი გვირება რევულუციური ჩემი საუკეთესო ლექსიდას, რომლის წერისას ასაკაციანი მიღებით ბ-ნია

გოგება შეიღმა მირჩა, საკუთარ შაა-
რების წერისთვის თავი დამეტებუ-
ლინა და შეაღმორდა საბაზო ლექ-
სების, ლეგანგების, არაყებისა და
ზღაპრების შეკრებას სურამის მხა-
რეში. სადაც იმ ლრომდე ყურადღე-
ბა არავის მიმტევენა ხალხის ქმნი-
ლების და ნაწარმომებისთვის. მე
სამორგებლი მიიღო ეს ჩრევა, რად-
განაც მე თოვობით გამომონებ სახლ-
ხო ლექსებს შეგრძებება საკუთარ
შიარების წერას, მაგრამ ერთი დაბრ-
კორება მეორე წინ — მე განვ გამ-
ორინ არა რა მეორე და ხალხის მოვ-
ზისის შეკრებას კი ცოკოლენი ფუ-
ლი ეს კიტონობობა. ეს დაბრკოლება
მაცილია იმით, რომ ხარხი თვითონ
იცისრა და რა მაღლინიმე წლის განმავ-
ლობაში ნაწილნ-ნწილია მალევდა
აჭარის ფულსა, მა გარემონტის წყა-
ლობით მა მაქს ამეგადა მოული-
ნებული საბაზო ლექსებისა, არა-
ებისა და ხალხის სხვადასხვა ნაწა-
რმობებისა“.

სამსონ ღონისძემ იყობ გოგება-
შეილს იმედი გაუმართლა. შეადგინა
ალხური სიტყვიერების ორი მოზრ-
დილი კრებული.

სოლომონ დავით

(ঘোষ. ১৯, ১-২৮).

Digitized by srujanika@gmail.com



0125406 დაბალება და მსხვერპლა
ლად შეფირვა გისი

(¶58. 21,1-3; 22,1-18)

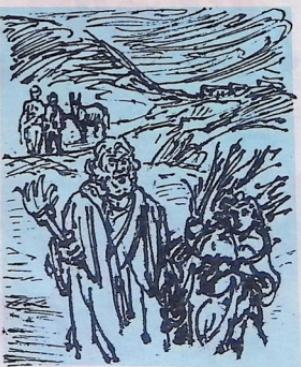
ଦେଶୀୟ ଅଲ୍ପଶ୍ରେଣ୍ଯ ଉତ୍ତଳି ଏ ଅତିକାରୀ
ସାହୁଙ୍କ, ଆଧୁନିକମ୍ବିଗ୍ରେଣ୍ଯ, ମୋରା
ଏ, ଅନ୍ତମ୍ଭାସାର, ତାନକାରାଙ୍ଗ ଦୟାକାରୀ ନେ-
ଦୋଷ, ଦାର୍ଶନିକୀୟ ସହ୍ୱର୍ଦ୍ଦାର ନାଶୀ, ଏହି
ମୋରକୁ ଶିଖିରେ ଉତ୍ତଳିବାକାର ଦାନନ୍ଦି-
ନ୍ତର ଧର୍ମକାରୀ, ମହିମା ଆଧୁନିକ ନୂତ୍ର-
ନ୍ତର ଏବଂ ଫ୍ରାଣ୍ସିସ, ସାହୁ — ମୋରମୁ-
ଦାନତଥିବା।

ამსცულამდის, ანგელოზებმა უბრა-
ძნეს ლოტას, რომ ის თავისი ცო-
ლით და ქალბორით საჩქაროდა გაეც-
ლიყოს ქალბიდან. რაღაც ალტი-
ივი იგივინგებდა, მიზომ ანგელოზებმა
წავლეს ხელი, გამოიყვანეს იგა სახ-
ლობითი სოლომიდნ და უთხრეს:
უშეველე ჩქარა თავსა, გასწი, უკან
ნულები ითიხება და ნუ გაწერდე-
ბა მ მინიჭონ ხელი, თორებ და იარებ-
ბი; ლოტმა გაუგონა ანგელოზებსა
და გამჭერა თავისი სახლობით.

ଏମିଗ୍ରେଡ଼ ଟ୍ରୁ ଏରା ଥିଲେ, ଯା, ରା ସା-
ହିନ୍ଦୀର୍ଣ୍ଣ ସାକ୍ଷୀର୍ଣ୍ଣ ମିଳିଯନ ଉତ୍ତରାଳମ୍ବା
ଲାଙ୍ଘନିକୁ ଡାକ୍ ମିଳା ଏବେଳେ କେବଳ୍‌ପେନ୍‌ଟାର
ପ୍ରାରମ୍ଭ ଫାମିଲୀରେ ପ୍ରେକ୍ଟର୍‌ଲୋଜ୍ ଥିଲେ,
ମୁଖ୍ୟରେ କେବଳ୍‌ପ୍ରାରମ୍ଭ, ମାତ୍ର ଗ୍ରାନ୍‌ଟର୍‌ମେର ଏହ୍ୟ-
ମାର୍ଗେସା ଏବେ ମିଳାଇ ଗାନ୍ଧାରୀର୍ବା, ଶୈଖ-
ର୍ମ୍ଭ ଗ୍ରାମର୍ମ୍ଭ ଏବେଳିମିଳା, କୌଣ୍ଟର୍ ହା-
ଇରାହା ନିରାହା ଏବେ ମିଳା ଏକଗିରାମ ଗାନ୍ଧି-
ନ୍ଦ୍ର ଏବେ ଲାକ୍‌ନିଂକାର୍କ ମେରୁଟି ଏବେ ମିଳାର୍କୁ
ଥିଲୁବା.

ଲୋକିର ପ୍ରତିମା ଏହି ଆଶରୁଳା
ଦ୍ୱାରା ବନ୍ଦ କରାଯାଇଥାଏ, ତିନାଙ୍କାଳିଦୟରେ ଅନ୍ଧା-
ରୂପରେ ଉଚିତ ଦ୍ୱାରାଗ୍ରହଣ ହେଲା, ଏହା କାହିଁ ଦ୍ୱାରା
କରାଯାଇଥାଏ, ମହିଦେବ ଦ୍ୱାରା ତାତକୀର୍ତ୍ତି ହେଲା
ବନ୍ଦଦ୍ୱାରା ଲୋକମିଳି ଦ୍ୱାରାଗ୍ରହଣ ହେଲା.
ମହିଦେବ
ତଥା ମହିଦେବ ସାହେଜେଣ୍ଠିଲୀ ସକ୍ଷେପିତ୍ତ ମହାଦ୍ୱାରା
ମହିଦେବ କେବଳ ପରିପାତା ଦ୍ୱାରା
ବନ୍ଦଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥାଏ.

ଏବୁନ୍ମିଳା ତାପ୍ରସିଦ୍ଧ ଦିନିକିଲାଙ୍କ ଫାନ୍ଦାକୁ
ଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠାବେଳୀ ବ୍ୟୋମିଲୋପିଲା, ହର୍ଷ-
ଭ୍ରମାବେଳୀ ବ୍ୟୋମିଲୋପିଲା ଏକିଲାଙ୍କ
ଦା ଅଭିନ ଗ୍ରାମୀ, ହରି ମାରିଲାମିଲୋପିଲା
ଉପାଚଳ ଗ୍ରାମ ଉପରେରେ ଏହି ପ୍ରାଣିଲାଙ୍କରେ
କେବଳମେଲା ଏହି ଅଭିନ ମହାତମାଙ୍କ ପ୍ରାପ୍ତି, ହର-
ଭ୍ରମାବେଳୀ ଗ୍ରାମିଲୋପିଲା ମିଳିଲା ଦାତ୍ତାର୍ଥୀ
ଅଲ୍ଲାପ୍ରକାଶ ଏବୁନ୍ମିଳା.



ჭარუჭური ლექსერის ხმაშვი

გურამ პეტრიაშვილი

მარტინი

ედუარდ აბაშიძე

ნაეო, ნიაკეარიანო,
ოქროს თევზთა ჭარიანო,
წითელყავა გოგო გიზის,
მიწომ გაგიხარიანო.



ნარდი უყართ ნიანგებსა,
მაგრამ სკამენ იაგნებსა.
ბრაზით წყლში ჩაყვინთავენ
ვეღარავინ მიაგნებსა.

გაუჭირიათ ჭორები,
გაურეკიათ ლორები,
ისევ ფრთხოს აქნაეცებენ
არწივები და ქორები.



— რა ანათებს, ბებიაო,
ეს რა სანთელებიაო?
— ჩემი სახლის მდგმურებია,
ციკინათელებიაო.

ჭია-ჭია-მაიასა
ან ვარდს მივცემ, ან იასა,
გაფრინდება, გამძლევება,
მაპოვნინებს დაისა.



ალუბლებო, ალუბლებო,
კოტა გოგოს დარგულებო,
ჩემი თავი გენაცვალოთ,
ოქვენი თვით გართველებო.



ავიარე აღმართები,
ჩაგიარე ჩამართები,
ცოტა შემხედა უკუღმართი,
გეერნი იყვნენ წალმართები.

ნინუაათ ნინოსაო
მოცემთ პიანინოსაზე რეზედა
ოლონდ ისე ნუკაშეს გირითია
აზარ დავგამონისაო.

— რამ, ჩემი ენძელაო,
თოვლმი დომა გეძნელაო?
— თოვლს კიდევაც გაუჭრებდი,
მარტობა მეძნელაო.

მე ვიცოდი ვანცალიო,
დამბრალეს ბანცალიო,
ვაპთუ, კარში გამომაგდონ.
მაძულონ წაწალიო.

ფურუუ-ფურუუპელასაო
დაგინგებით კულელასაო.
მაგრამ უფრო მოუხდება
ქალასა ბროლისკელასაო.

ეწევაო მაღალ მთაზედაო,
ღრუბლებს ვიცელი ცაზედაო,
არავინ არ შემეცილს,
არის მოსწრებაზედაო.

ქანაბენ ნელებიო,
ჩემი საქანებებიო,
დიდ სპილოებს ვაქანავებთ,
დაგველალა ხელებიო.

დაფარუატებს პეპელაო,
უკან დაძლევს უფეხლაო,
ფეხოს ფრენა უსწავლია,
ფრინვას ორი პეპელაო.

სახლა ვზივაო ლობიანსა,
შეველევავი ლობიანსა,
განა ვარმე დამიწუნებს
ქალასა ჩიხტი-კოპანსა?

რეალ სახელი

თოთხოვა

მანანა გელაშვილი

გამარჯობა

კარლი ფაჩული

სულ არ იყალ ამ კერძა დღეს სიღონია მუსიკის გაც-
ვეთოლისტების განწყობილი. ბუზლუნ-ბუზლუნით აზღაუ-
ნა ლოგინიძია.

— მათ კიდევ არ ჩამოსულა, ხომ?... არ წავალ, რა,
დე, გავეცოლებ... გამიყირა, რა მაგანაც საქმე, კერძას
მეცარებამა აღარ გამიგია... დიდი ამბავი იქნებოდა,
ამ ერთხელ გამეცედნ!

— არა გრუბეგინა, სიდო, ამაზე ლაპარაკი უნდა
გვირდებოდეს! ის კაი შენთვის ცდილობს, დღე-დღეზე
კონცერტებ გაქცეს, შეი კიდევ... — გაწყისა დღდა.

— ოოო, სულაც არ წავალ იმ კანცერტზე და ეგ
იქნება!...

— კარგი, კარგი ერთი! ღრმოვა დაიბანე ხელ-პირი
და მოღონ, ჩა დალი, დასხმული გაქცეს, არ დაგავია-
დება!

— დაგვიანდეს და დამაგვიანდეს, ძალიანაც კარგი! —
ევრარ მოგრძნებდა სიღონია. სარქის წინ იღავ და უხა-
ლისობ ივარცხნიდა თებებს. — კიდევ არ ჩამოვიდა მა-
მა... უკეთ მერაბლენდა ასე — დაიბარებს, სამო-ოთხ
ლილი მეტადებაში მოგრძობის და კირობის კი იყა-
რება... ერთ-ორეგორ დარეკავს, დამატებით საქმეები გა-
მომინდა და შევეკონდებოთ... რალაუშია საქმე.

— ისევ ეგ გამატული შარვალი და მოფლაშელი
სკიტერი ჩაიცი, არა? — გაღიზნანდა დედა. — ნეტა
შენ ეგვე ლაქათორასაგათ არ დაღილდე და რა ვიცი...
თოთქს სხვა არაფერი გქონდეს ჩასაქმელი... რანარი
გოგო ხარ, ვერ გამიგია, ერთი ბეჭო სიკონტავე არა
გაქცეს.

— კარგი, რა, დე, გამანებე თავი, თორებ, იცოდე,
კონცერტზეც ამ შარვალსა და სკიტერს ჩივიკავა!

— სულაც არ გმიკირდება, შენგან ეგვე მოსალოდ-
ნელია....

— ყველაფერი იმაზე იქნება დამოკიდებული, რო-
გორ გარებაზე ვკრძნიო... და, სერთოდ, შენ ხართით
დავდივარ მუსიკაზე, თორებ დიდი ხნის მიტოვებული
მექქებოდა.

— ჰა, იბუზლუნე, იბუზლუნე! ეს — აბლა, მერე კი,
ნახე, თუ მაღლობელი არ დამრჩე, თავი რომ არ დაგა-
ნებებინე, რომ გაიპირდეს, კიდევ ჰო... უბრალოდ, ზარ-
მაც ხარ, თორებ როცა მოინდომება... ჩეარა, ჩეარა, გავ-
ვიანდება!

სიღონიმ უცემულიდ ისაუზმა, მერე ჩვეული მოძრა-
ობით გადაიყიდა მხარხე გილონის ბურის თასმა,
გამიღიდან რამდენიმე მსხვილი ალური თოღ და უხალისოდ
დაუშვა კიბეზე.

შევერერ ამინდი იდგა. ადრე დილილ გადავლილ
შეაპუნა წვიმის ყველაფერი გავერიალებინა. სადარბაზოს
წინ ბელურების გაუნდა გაეიგბულ პურის ყუას ესე-
და. სიღონის მიაღმიებაზე შრილობა აშანენე. შორის
არ ერთი არ გაფრენილა, იქვე ჭადარზე ჩამოსხდენ
და როგორც კი სიღონის გაიუფლეს, ისევ ძირი დაშვერნე.
ჭრილი ფერდაკარული ბებერი ძალი შემატორილ-
და, უაზროდ აედევნა, რამდენიმე ნაბიჯზე მიპყავ და
სხვა მხრეს გაუხვავა. მერე ჩამოსხდა ჩამოიქროლა ვა-
ლონისძელით. — პაგანინის გაუმარჯოს! მეტსამტო არ
მოგოდედს, სიდ, შეუზე არ გადახერხოს კი შენ გა-
ლიონი! — შორისი მაძახა და კორებულის უკან მიიმ-
ლა. ზაბაზ უარესად წატენინა გუნება, გავლილისებულობა
ალური მიაყოლა ზურგში. ხელები შარველის ჯიბებში
ჩიყყა და ეზოდნი გავიდა. ავრობუსი სანახევროდ ცა-
რელი იყო თავისი სკაერელი და ვილონ ფეხებსშუ მოიქცა. ბაზრ-
თო ვილაც ლიგაბამოვარდნილი კი კა ამოგიდა შენინი,
ხეითქი გაძალილიდა. ორ-ორი დიღრონი ჩანთა ძლიერ
ამოიტანა, დაგდა და ღიბი მუხლებზე ჩამოიქცა.

„აუც, მამაჩემს რომ ასეთი თაბა დაედოს!“ — გაუ-
ლევა სიღონის და თვალი მოარიდა. ავრობუსი, ის
იყო, დიძრა, მაგარ, ეტყაბა, მძღოლმა სარქეში ვი-
ლი დინანა, შევერენდა კახი გადა.

„ეე, ეს ის ახალი ბიტი არ არას? რა გვირა? ჰო,
სარდლიშევილი, თაყა სარდლიშევილი. ან რა გვარი აქვა,
ან რა სხელი, ბიტო! გვეონება, ერეკლე მეფის მოლაშ-
ქრეაო... მაგას ახლა ერთი ჩოხა-ახლუხა, ვერცხლის
ქამარ-ხანგალი და... ისე ტანი, იცოცხლე, კი აქვა საჩო-
ხე... თუმცა ჯინიც კარგად უხდება...“

თაყა სარდლიშევილი მარჯვედ ამოხტა ავრობუსში.

„ერთით, ერეკლეს მოლაშერე კი არა... — ამირიზა
სიღონია.

ბიჭა თანაკლასელი დანანა და მიესალმა. იქვე, მის
გვერდით გაჩერდა. გალია ისევ ხელში ეპირა.

— შენ რა, ნორჩი ორნიტოლოგი ხარ? თუ უმცროს

დაიყოს უყილე ჩიტები დაბადების დღეზე? — დაცინვით
ჰეითა სიღრმისი.

— არც ერთი და არც მეორე, — მშვიდად მოუჭრა
თაყმ. — ბოლეთი გაქვს?

— კი, გმადლობთ.

ბიჭის ტრნა ერთაშად გაუქრო სიღრმიას ქილი-
კის სურველი.

— მესიყაზე მიდიხარ? — თვალით ანიშნა თაყმ კო-
ლნოში.

— ჰო. მალე კონტერტი მაქვს და... შენ აქეთ ცხო-
რობ?

— არა, აეტოსალგურუში მივდივარ.

— აეტოსალგურუში? საღმე უნდა წაგვიდე?

— ჰო, საგურამობიში.

— ჩიტებინად?

— ანათოვის მივდივარ და...

— რაა?

— უნდა გაუშვა.

— იყიდე და ახლა უნდა გაუშვა!

— ჰო, ტყეში უნდა გავაურინო.

— ერაუფერი გამიგია, — ტუჩების აპზუებითა და

მერების აჩეჩეთ აგრძნობინა სიღრმიამ. მერე გალია
ჩაუცეცედა.

ჩიტები დაურთხნენ, აწრიალდნენ.

— რა და რა ჩიტებია?

— ის ერთი ჩიტება, დანარჩენი სამი კი ნარჩირაა,
ნიბილისაც ებახია.

— ბაჭო, ჰყიდა ჩიტებს? — რობროხა ხმით გამოს-
ახა მოულე აეტობუსი გასაგონად ლიპიამზ.

— არა, — მოულე უბასუსა თაყმ.

— კარგად დაიტერდო, ორმაღ ფუს მოგცემ, იკო-
დეს. შეილაშეისისოფა მინდა, — ლიპიამზ ულოს. დას-
ტა აზოლით. — მოიყვა აქ, მე თვითონ ამოვიჩჩევ.

— ხომ გითხარით, არა კვიდი-მეტები! — თაყმ კა-
რისენ გაიწია, — ჩასავლელად მოემზადა.

— გაშ, რიდასთვის დაგივერია... აპა, შენ სამი თუ-
მანი და ერთი ეგ კრელი მომე, — არ ეშვებოდა ლიპი-
ანი.

— რით ვერ გაიგეთ, რომ არა კვიდით, — გაცარადა
სიღრმია, — რომც ვყილეთ, თევენ მანიც არ მოგ-
ყიდიდთ!

— მანიც რატომაზ? — გამოაჭარა ლიპიამზა.

— იმიტომ, რომ... იმიტომ, რომ თევენ ცოცლად გა-
დადყალავთ. — სიღრმიამ აეტობუს ხეირიად გაჩერება არც კი
დააცარა, ჩახტა და თაყაც ჩაიყოლა.

— შენ რა აგრესიული ყოფილხარ! — ლიმილით უთხ-
რა ბიყმა და გალია გამოსართვა.

— აერესიულა კა არა... საზიუზირი ვიღდა იყო...

— შენც იმ გაჩერებაზე უნდა ჩაიღიაყოვა?

— არა, მაგრამ ჩამოვედი... მეც მოვდივარ საგურა-
მოში და იმიტომ... — უთხა სიღრმი და თვითონენ გა-
უცვირდა თაყისი გადაწყვეტილებისა. — თუ, რა თევა
უნდა, შენ არაუფერი გაქს საწინააღმდეგო.

— მერე, მუსიკა?

— რომ დავბრუნდები, თვითონ ვიმეტადინენ.

თაყის ცოტა კი ესმეტში თოთქმის უცნობი თანკლა-
სელის მოწადინება, მაგრამ გათიყირა, კატა რომ თევას,
რა უნდა დაშავდეს, და არაუფერი უთქვამს.

საგურამოს აეტობუსში ბევრი ხალი იყო.

— მცხეობადე ფეხი დოგო მოგვიწევს, მერე კი და-
იცლება, — თოთქმის მოიბოლიშაო თაყაც.

— მერე რა! — გაუცემულა წებოლი სიღრმიამ,
ერთი ეს გოლიონი მომათვესებანა საღმე და...

— მოიტა, შეილო, აქ საღმე დაეცედ კუთხეში, გა-
ლიას კიდევ თოკ დაიდგამს მუხლებზე, კიდევაც გაუ-
ხარდება. — შესთავაზა წინა სკამზე მჯდომარე ხნიერმა
მინდოლოსანმა. ყმაწყვეტილებმა ერთი სირი იურეს, შე-
წუდებით, მაგრამ რაყი ხალი მარულობდა, ხოლო



გალიისა და ვიოლინოს ასე ჭერა ვერხილებოდა, დათანხმდნენ. ატრობუში ტევა აღარ იყო, მაგრამ ვიც-
რე ერთია მგზავრთაგანთა არ შეუყვირა, კაცი, სახუ-
რავოებ ხომ არ უნდა დასხას, მძღოლი და დაბ-
რულა. მგზავრების მიწვევ-მოწვევაში სიღრინა და თაყა
ერთმანეთს დაშორდნენ. თაყა ამა ამხანაგის პროფილს-
და ტედავდა. „ლამაზი თბა ჰქონის...“ — გაიფიქრა ბოჭ-
მა, — ოქროსუერი... არა, ოქროსუერი კა არა, მზისუე-
რი“. სიღრინა ღრანგ წინ გადაიხარა და თაყას გახედა.
„ნახე, როგორი მაღლია ყოფილი! თოთქმის იმ მელოტი
კაცის სიძალუს უფრო უფრო უფრო კა...“

ილიას სახლ-მუზეუმთა გააჩერებანენ ატრობუსი,
თოვესა და მის ბერის მაღლობა გადახეხადს და ჩა-
ვიდნენ. ზევით მიმგავლ გზას აუყვინნ. ექსკურსის ავ-
ტორბუსა გუსტრით სჩროლვით. მისმა გამონაბოლქვემა
ყელი ამოუხახათ.

— ფუ, დატხრობა კაცი! — გაბრაზდა სიღრინა. —
ილია ეზოში უნდა გავუშვათ?

— არა... ისე, ეზოშიც კი კარგი ხეგბია... მაგრამ ზე-
ვით ჭობი, ტყეა, უფრო იქნა ხეხილის ბაღებიც არას
და პურის ყანებიც. აეტდან არ ჩანს, თორემ... ჩხივის-
თვისიც კარგია და ნიბღლებისთვისცაც.

— მამინ, რა თქმა უნდა, იქ ჭობია.

ერთხანს უხმოდ მიღილდნენ. თაყამ ფეხით კენჭი
ათაბაშა, მერე ერთაშაა ფეხსაცმლის ჭირიტი გაქ-
რა, კერი კუნლის ძრაში, მტვრისაგან განტრისცვერ-
ბულ ბატოში გადაერთდა. იყ რაღაც დაურისა და გას-
რიალდა. გულგახე ტექილმა სიღრინამ უნდებურად თაყას-
კენ გაწინა.

— რა შეგვიზნდა... ხელიკი იქნება, — გაილომა იმან.
— რა ვაკა, მე ვიურიერ... უსსენებელი არ იყოს-მეო-
ქი.

— თურდაც, მერე რა, გამომტებოდა და გეცემო-
და, თუ რა, — თერთი კბილები გამოიჩინა თაყამ.

— ამ! — იწყინა სიღრინამ და გზისირისკენ გა-
წიო, მძგრად ბაბაში ისევ გათვარისა რაღაცმ და ისიც
ანგარიშმიტებული ისევ თაყასკენ გამოქანდა. რარეცეს
სიცილი აუტყდა.

ილიას ეზოს ჭიშართონ წერანდელი ავტობუსი ჭი-
შინებდა. გვადაურებული ძრავისთვის შევმის მისაცემად
მძღოლს კამტრი იყალდა და ავტობუსი ახლა გასაფრენად
გამზადებულ უზარმაზარ ჭერეპაშლილ ხოვთს ჭვალდა.
მანიცუამანინ ამ ბერზინითა და მწუთრით მეშინანი ურ-
ჩისულის ფონზე მონალომებინაა მზისგან ტევირებაწით-
ლებულ ტერისტებს სურათის გადაღება. ენაგარეცხი-
ლი ექსკურსიათმდღლობი. როგორიც, რაღა თქმა უნდა,
შეთავსება ფულგრაფიული იყო, სასურათედ გამზადე-
ბულ მოგზაურების მყავარულ შემკიდრევებს თხოვ-
და, კარგში ვერ შეტვირთო.

სიღრინამ და თაყამ მარცხნივ გადაუხვიეს და მი-
ლის დაადგინდა.

— მომე, ვიოლინოსაც მე წამოვიღებ, — შესთვიდნა
თაყამ. — აქამდე როგორ ვერ მოვიღიერე, მაასტრი.

— არა, იყოს.... თუმცა... მაშინ ჩიტებს მე წამოვიღე-
ვან, — სიღრინამ გაღია ჩიტერთვა, შექერძოს და ვა-
ლურსულ ფრინველებს დახმად.

— კარგი, — გაიღომა თაყამ და ვიოლინოს ბუღე
მხარილები გადიკიდა. „აუც, ბიჭი, როგორ დაატა-
რებს ამ სიმძიმეს!“ — გაფიქრა და მაღლულ თვალი
შევლონ ამხანაგს. „ამ შარვალსა და სკოტერში გავ-
როშას ჰყავს“, — გაეცინა.

„არავერი ბაჟუშიც არა ყოფილა...“ — გაუღიმა
თაყას ფიქრს სიღრინის. — „გოგოებმა აიტემს, თორემ...
ძალანიაც კრება ბიჭაა...“

— მოძალ, არ გინძა, იმ ასკილთა რომ მივალთ, ცო-
ტა მარჯვენი ავინაცლოლ, ტყისეკნ, და იქ გავუშვათ
წილუნარზე, — თაყამ კორდზე ვარდისურად ამოურქ-
ველა ბუჩქი დანახა.

— შენ როგორც იტყვი, — თავი დაუქნია სიღრინი.

ასკილის ბუჩქთან შექერძონებ. იდგა სიღრინი ნიარქური
ეიჯამარი ყვავილებით მოჩითულ მოლზე თვალებმილუ-
ლული და მოცელი არსებით ისუნთქვადა ჰყენს.

— არ მგრინი, მებალისანგ ნასათუთებ რომელიმე
ვარს ჰქონდება ასეთი სურათის რა ვიცა... მე რა-
ტომდაც ველური ყვავილება უფრო მიყარას.

— მეც ტყე-მარცხების ყვავილება მიჩერენა, უფრო
გულწრფელები მონანა, — თვალებმა მიეცვარ ირგვ-
ლებ მოჭატე ყვავილებს თაყა.

— როგორ გგონია, ასკილსაც ისე გაუხარდა ჩენი
დანახავა, როგორც ჩენ — მისი?

— ამა რა? ნახე, როგორ გვაღიმის...

— მაშასაღამი, ასკილი „ვერ“ გაუფის არსებითი სახე-
ლია, რაც აღმიანვით ილიმება. გადასახადი გრამატი-
კა! — გადაიკისისა სიღრინი... — და ეს ამბავი ისევ
ჩენ უნდა ვიღოთ თასს, უფრო სწორად შენ, თორებ
მე გრამატიკა მანიცუამანც არ მიყარას. მე მესმის,
რომ ამით ადამიანის, როგორც ქმნილების, უბალო-
ბასა და განსკუთრებულობის ესმება ხაზი, მაგრამ აბა,
მითარუ, ეს ჩხივი რით არ აისი განუმეორებელი, მა-
საც ხომ არა ჰყავს ბადალი? — სიღრინი გალიას ჩაუ-
ცუცედ.

— მოდი, რა, სანამ გავუშვებდეთ, ერთი მაინც და-
მაჟერინე ცოტა ხანს, გთხოვ... ორნდ ძალიან ფრთხი-
ლად, რა...

თაყამ გალიაში ხელი შეჰკო. აფორიაქნენ ჩიტები,
გულგახე თელები გაღის კედლებს მიწვდნენ. მე-
ტადრე ჩხივი გადაირია, შევი ქირის ყალყზე დაუ-
გა, ბუმბული მთლად აუშალა და ფრთხებში გარეული
ცისფერი უკეთესიდ გამოუჩნდა.

— რა ლაპაზა, ნახე! — თვალები გაუფართვედა
სიღრინის. — ნეტავ ზაქარაა თუ ჟეოვენა?

— ზაქარაა. ვერა ხედავ. რა ყაზალია? — თაყამ სწო-



ରୁହ କେବୁଣ୍ଡି ମିଳିଥିବାରୀ ଗାଲାନିଲେ କୃତର୍ମେଶି, ଭୂରତରେଲାଙ୍ଗ ମିଳିଯ଼ପା ତିତେପଥି ଦା ସିଲନିଲେ ଗାନ୍ଧିନାରୀ.

— ବାନ୍ଧି, ନେଲା, ରା, ଫୁରନ୍ଦିଲାଙ୍ଗ! — ଖେଲେବି ଗାନ୍ଧିଙ୍ଗାଶ୍ଵାସ ନିରାକ ଦି ଶ୍ଵାକ ଫୁଲିଲା. ମେରୀ ଘୁଲାଳି କନ୍ଦିଲାଟ ଗାମିନାରିଟା ଘୁଲାଗାନ୍ତେଷିଲିଲା ଛରନ୍ତେଲାଣି. ସାଜୁତାରୀ କୁଦିଲୁର୍ଧିବାଟ ଗାଗୁଲାଲିବୁଲାମା ଶାଖରୀ କେବୁଣ୍ଡିବାମା ଏହିଟା କି କିମାରା ଶ୍ଵେତରିତୋଳାଦା, ତାପା ଏକଟ-କ୍ଷେତ୍ର ଅର୍ଥରାଲ୍ଲା. ମାଧ୍ୟାମଧ୍ୟ ରା ମନ୍ଦିରା, ରାମ ମନମ୍ଭୁଗଲ୍ଲେଶ୍ଵର ପିପା, ଅନ୍ଧରୀ ଦା ଗାନ୍ଧିନାରୀ, ରାମ ଆଶିକାନ୍ତେଲା ତାପାଲେମି ମିଳିଲୁରାଗାପି ଅଗ୍ରିଲୁ. ଅନ୍ତିମଦିନ କୁଠିଲୀ ଗାମାଲେବୁଲା ଘୁଲାଲିକୁରା ନେହିନାମ ଦା ଶ୍ଵେତରିତୁନାରୀ. ରାମାପ ସାନ୍ତ୍ରାରୀ ଗରନ୍ଦିନାମ ଦ୍ଵାରାତରିଲା — କେଲେପଥି ସିଲାପକ୍ଷିଲେ ଉତ୍ସବକାରୀ. ଶ୍ଵେତିଲୀ.

ଦିଲେବି ସିଲାପକ୍ଷିଲେ. — କୁଠିଲୁରିକୁଲୁ ମିଳିପାଇସୁଣିବି ଦା ତାତେବି ଗାନ୍ଧିନା. କେବୁଣ୍ଡି ଏହିତବିଶାର ମନ୍ଦିର ଗର୍ବି. ଶ୍ଵେତରିତୋଳାଦା, „କେବୁଣ୍ଡି“, ଦାନିବାଦା ଦା କୁଦିଲା ସିଲାପକ୍ଷିତ ଅଗ୍ରନ୍ଦିନା. ସିଲାପକ୍ଷି ଶ୍ଵେତରିତା ଦାନିକରା. ରାମ ତାପାଲିବୁଲାମା ପିପା ଦା ଗାଲାଲେବୁଲା ଦିଲେବିଶ୍ଵେତି ପିପାରା, ମେରୀ ଶ୍ଵେତି ପିପାକାରି ଏହିଦିନ ଦା ଗାନ୍ଧିନାରିଦା.

— ଗାନ୍ଧିନିଦା ତାପାଲି ଶ୍ଵେତରିତାନା, — ଲମିଲା ଗାନ୍ଧିନିଦା ତାପାବି.

ସିଲନିଲୀ ଦାନିକୁଲା ପିପା. ଖେଲେବି ସିଲାପ ପିପା ଫିନ ଗାନ୍ଧିନିଦା ଏହିକିଲା ଏହିଦିନ.

— ଦାନିକରିବୁଣିବି ଶ୍ଵେତ ଗାନ୍ଧିନି? — କାରିଗି? — ଦାନିକରିବୁଣିଲା ଦା ଶ୍ଵେତବିଶ୍ଵେତ ଦାନିକରିଦା. — ନାହିଁ. ଶାଖାରାମ ପିପାକାରି

დარჩენია, — ხელისგულზე ცასფრად დაპრელებული პატარა ბუმბული ეღო.

— ეყვება, სასოკრად დაგიტოვა, როგორც გამათა- ვისულებელს...

სისული გადიმია, ბუმბულს ხელი გადაუსვა და შარ- ვლის ჭიბუში შეინახა.

— ...და თან დაგიბარა, თუ გაჯიპირდეს, ეგ ბუმბუ- ლი ამილე, ჩემი სახელი ახსენე და უმალ შერთან გაეწერდიო.

— ააა... ააა... ააა კი წავიდეთ, რა, თორემ ჩვენებს შეესინდებათ.

— ჰა, რა თქმა უნდა, ეგც არ იყოს, თუ ბოლო ავტომუსმა გაგასწრო, მცემთამდე ფეხით მოგვიწვეს... ავტომუსი უკვე მოსულიყო და მგზავრებს აგრძ- ვებდა. უკრ დასხრენ. სიღონი ფარგარასთან მოკალათ- და.

— აუკ, იცა, როგორ მიყვარს მგზავრობა, ოლონდ უსათურო ფარგარასთან უნდა ვიწდე, მანქანაშიც, ავ- ტომუსიც, თვითმფრინავშიც... სხვა დროს მთელი დღით მოგვიწვეთ, მნი დაფინანსებ და ილიას სახლ- კარიც დაფინაროთ, ზედამზეც აღიდე, კარგი? თუ მუ- ცა, რა ვიცა, იქნებ შენ სულაც არ განდოდეს ჩემთან ერთდ წმინდელა. ახალაც ხომ ძლიერ აგვიდოდა...

— ააა... რატომ? რომ არა მდომოდა, არც წამოგი- ყოლებდი... არა ისალაპარაკა თაყამ. — მუსიკის გაც- დენისთვის ხომ არ მოგვედოა?

— მაგრა მიღლინებასთან დღე აკობს დაიწყებას... კონკრეტუ თვე მოგვეკრიბათ... ისე კი, როცა მოვუყ- ები, სად და რისთვის ვიყავი, არავერს მეტვის. არც მაგა მეტყოდა რამებს...

— იმისაც ხომ გვითავენ, ვისთან ერთად იყავიო? — მერე რა, უკრ ეტყვი, თუ? ხომ ხინ შენ ჩემი თანამდებოւნი და ამანაზი თაყა სარტოშვირი?

— კი ვარ, ააა არა ვარ! — გაერიმა თაყას.

— ჰოდა, ჩემებისთვის ეგც საკმარისია.

— კონკრეტუ როლისთვის გაქვს?

— დღეს რა რიცხვია? 28, ჰო? ოთხ დღეში!

— ღია კონცერტია თუ?...

— კი, ღია.

— ეს იგი, ყველას შეუძლია დაესწროს?

— შენ, რა, გინდა, ჩემი თავის მოწრის მოწმე გახდე?

— ეგრე გამოდის...

* * *

სულ ერთი კეირის წინ იყო, მეცხრე „ა-ს დამრჩე- ბელმა კლასს ახალი მოსწავლე რომ წარუდგინა:

— იცნობდეთ, თქვენი ახალი ამნანავი თაყა სარდლი- შვილი...

— ხოხ! ნამეტანი კარგი, პატივცემულო, მარა მაინც როგორც სარდლის შეღლია აა ბიჭი? — წამოიძახა ბო- ლო მეტენდონ თემურ ძინიგურმა. კლასში აქა-იქ ფხუ- კუნი გაისამა.

— ეგ როგორ თაყაა, მამული „ისე“ რომ გაყო? — მხარი აუბა ამხანაგს ლაშა დარბაძეგმ.

— კარგი, ააა, კარგი! — ჩააჩუმა თაშალ გასწავლე- ბელმა კილიკის მოყვარულინი. — ეგ უკვე მერე გამ- კიეთ...

ახალ მოსწავლეს ხელები უკა წაუკა და გამოგენუ- საგვარეულო მშეგიდაც ისმენდ მოგამოსა- სელთა ობრუნობას, ცდილობდა, არავასთვის შეემნე- ვნებინა დაბატულობა და კალევაც ახერხდება მას.

— აუკ, ნახე, რა ბიკუშმ გინება! — გადაულაპარაკა ამრეზოლმა მაიკომ თამთას.

— სამაგიეროდ, შესახედად არის კარგი! შეხედე, როგორ ფიგურა აქვა, ბელმონდონსარირი! — ათვა- ლიერ-ჩათვალიერა თამთამ ბიტი.

— შეც იტყვი, რა! — არ დაეთანხმა მაიკო. — ბელმონდონსარირი არა!

— უნდა გითხრათ, რომ თაყა ძალზე კარგი კმატვი- ლია და, იმედია, მითლება და შეიყვარებთ, — გააგრ- ძელ თამარ მასწავლებელმა.

— მთლად მას კარგი არ იქნება, მასწ, თორემ რო- დის იყო, რომელიმე სკოლა ძალზე კარგ ყმატვილს ელე- ოდა, არ ცხრებოდა ძინიგური.

ბიჭმა არც ახალ შეიმჩნია წყენა, სახის გამო- მეტყველებაც კი არ შეცლია, ოლონდ ის იყო, უკან წარებული ხელები თავისითავად შეეკრა ბრაზიან მუშ- ტებად.

— გვყოთ ახალ, მოჩჩით, გაიგეთ? — წყრომით შე- უძახა ამხანაგებს სიღონინ.

ბიჭმა იქით გაიხედა და მოეჩენა, რომ საღადაც ერანა ეს მაღალი, თხელ-თხელი გომო, გვირილას არა პა- სო? — გაიფიქრა, რაღაცანირად ერთბაზად მოეხსნა დაბატულია, დაბატული სხეული მოეშვა, ხელებსაც შევბა მიეგა.

— ია, იქ დაექვი, ჩემოთ თაყა, მეოთხე მეტხე, გარ- სეულიშეილის გერედით. ისკან, შენონ დასკი! — მას- წავლებებელმა ბიჭს მხრებზე ხელი მოხვა და ონდავ უბიძებ მეტისიცენ. ბიჭი მიჩინილ აღდოლზე დაჭადა. გულდაზყვეტილმა ერთი კი გაიფიქრა, ფანჯრის მხა- რეს ჭობდომ, და მასწავლებელს მიაჩერდა. იმან კი- დევ ერთხელ მოავლო კლასს თვალი და უურნალი გა- დაშალა.

— ააა, ძინიგური, შენ ლაპარაკის სალერლელი გაქვა, გატყობ, აშლილი და მობრძანდი ერთი, გაკვეთილი გვიამბე!

— ააა, რა, მასწ, არა მაქვას ლაპარაკის სალერლე- ლი აშლილი, ხისა აღრი ამოვილებ, — ინანა თავისი ენავებიმაბობა ძინიგურმა.

— ეს იგი, გაკვეთილი არ იცი?

— რაღა დაგიმალოთ და, მართალი ბრანდებით, თამარ მასწ, მაგრამ ვითომ კარგი იქნება, ახალი მოს- წავლის თანაბაზრებით რომ შეერტევე? რა შეთაბეჭილი- ლება უნდა შეექმნას ჩემზე და თუნდაც მთელ კლა-

ზე?.... თანაც ბომ იცით, პირველი შთაბეჭდილება რამ-
დენს ნიშნავს?..

თაყას ღილილმა გადაუარა სახეზე და *ძიძიკურს* გადახედა. იმან შმაბიკურად ჩაუტა თვალი, რას იზამ, ძმაო, თავი ხომ უნდა დამექარინა.

— ე, ბიჭო, სპორტზე დაღიხარ? — ჩურჩულით
ჰყითხა გარსევანიშვილმა თაყას.

— არა, ისე, ჩემთვის კთამაშობ ჩოგბურთს, — ჩურ-
ჩულითვე უპასუხა მან.

მათ ჩურჩულზე იყო თუ რა, იმ გოგომ თავი მოაბრუნა.

„იებივით თვალები არ ჰქონია?“, — გაუელვა თაყას.

— იმ გოგოს რა ჰქვია? — გადაუჩიურჩიულა მეზობელს.

ოსიკომ მასწავლებლის მზერა იგრძნო და ოდნავ
ააყოვნა:

— რომელს?

- მეორე ძერბუჟე რომ ზის, ფახვარასთან.
- პაგანინის? სიღო, უფრო სწორად, სიღონია... იცი,
ამასთავარი ვა?

— თავისი გენერალი, თავისი — იცრდება, ასაკურავს იშიერ-
ო, თორებმ გეგასთან გექნება საქმე... გეგას უყვარს,
განა გოგოა სიღირ... — თავით უჩემდა ისიკომ გაკვეთი-
ს საპასუხოლ გასულ ჭმუს ბიჭება.

- Տողման առաջին շպարտը?
- Ահա թշունուած... ահա... ահ պարագաները.

...ეს რამდენიმე ლილი წინ იყო. ახლა კი იისთვალება
ეგას გვიგონება „თაყას გვერდით ზის, საფურამოდნ მო-
ვალ ავტობუსში. ფარგარაში იყუჩება და რაღაცაზე
ექრიბს.

სიღონიამ, ეტყობა, ბიჭის მშერა იგრძნო. შეიშმუშნა
და თავი მოაბრუნა.

— 30, 70?

— १०३.

თაყამ ქუჩის კუთხემდე მიაცილა.

— ნულარ წამომყები, აქვე ვცხოვრობ, თან არც
გვიანია და...

— კი ბატონო, შენ როგორც გინდა.

— წაველი, ნახვამდის... და... გმადლობთ! — მადლობა

— საღ იყავი, სიღ? იცი. რამდენი ჩანია გელობერ-
ზო, თამაში და მერძალი იყვითენ, მერე ადგენერ და
ჭავილენტ. რთისათვალიშვი გერინდა ბილეტები... ტას-
კო დეილდ გვთხარა. მუსიკაზე ჭავილო, ამტკნ ხანს
უკარისიობდი?

— აუქ, ნახე, აკაცია აყვავებულა! — სიტყვა ბანზე
ოუგდო სიღონიმ.

— პო, ვხედავ. — დაბოლმილმა ახელა გეგამ ხეს.

— იქნიან საღმე გაიარე?
სიღონი კვლავ მოერიდა პირდაპირ პასუხს.

— ଏହି ପରିଶ୍ରମକୁଳେ, ହା, ଏହି ମେଘଗନ୍ଧା, ତୁ ମୁଁ ମୁଁ ଦେଖାଗଲା
ଏହା କାହାରେ ଫୁଲିଦିଲା ଯାଇଲା? କୋଣରେ? କୀର୍ତ୍ତି କୁଳାଙ୍ଗା
କୁଳାଙ୍ଗା ଏହି ପୂର୍ବମାତ୍ର କୁଳାଙ୍ଗାରେ? କାହାରେ? ଏହାରେ ବାରାନ୍ଦିପୁରା?
ଅନ୍ଧରେ କେବଳ ଏହି ପ୍ରଦେଶ ଏହି କୁଳାଙ୍ଗାରେ ଥିଲା କିମ୍ବା ଏହି
ମନ୍ଦିରକୁଳେ ତାପି ମହାପୁରୁଷଙ୍କ କୁଳାଙ୍ଗାରେ ଥିଲା କିମ୍ବା

— ჩას იხამ... — გუნდებაჭამხდარმა ვეგამ ერთი კი დაღედა გაცულებულ კინოს ბილუობას. მერე შუაზე გადაწინა და შინისკენ ჭაბორიალდა.



ელემენტ ლიტერატური

„დელოფალა მითავაზა
ჩემშია კარგშია ძიამა,
როცა ხელში ავიყვანე —
გამწარდა, მიამა!“

„აქ მცე ქალის გამოვებულს
უკვრჩი, ვითა სახსრვარი,
თამარივით უკვდავი ვაჩ,
თამარივით სწინებოვარი“.



კაცი, ჩომელზეც ახლა ვინდა
მოგათხოვთ, ერთ-ერთი იმათვანია,
ვისი ნიჭი, გული და პატრიოტული
შემართება, უპირველეს კოვლისა,

ଦେଶୀୟ ମିଳାଇଗ୍ରେହଣ ହାତ ଥାନୀ ହିନ୍ଦି ଅଧିକ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପାଇଁ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା ଏବଂ ପାଇଁ ପାଇଁ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ହାତ ଦେଖିଲା ଏବଂ ପାଇଁ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା
ତ୍ୟାଗିଲା ଏବଂ ପାଇଁ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା ଏବଂ ପାଇଁ
ମାତ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ନାମ ପାଇଁ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା ଏବଂ
ଏ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ହେଲା ଏବଂ ପାଇଁ ପାଇଁ
ପାଇଁ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା” — ଏହିପାଇଁ ହାତ ତା
ରୁ ଆହୁରିତ କାହାରୁକାରିତା ଉଚ୍ଚାର କରିଲା ଏବଂ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ହାତ ଦେଖିଲା, ମହାତ୍ମାପାତ୍ର, ମହାତ୍ମା ମହାତ୍ମା
ପାଇଁ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା ଏବଂ ପାଇଁ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା
ଏବଂ ପାଇଁ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା.

ଶ୍ରୀରାମ, ଏଣୁଳିକ ଶ୍ରୀରାମ ସେମନ୍ତରେ ଦେଖିଥିଲୁ
ହୋଇବୁ ଏ ଅନୁଭବରେଣୁଷିକୁ ଅୟକୁଣ୍ଠିତ କାହାରେ
ମନ୍ତ୍ରରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ ହେବା ଗାହିନ୍ତିରେ, ଏଣୁ
ସ୍ଵରୂପରେଣୁଷିକୁ ଏ ଉଚ୍ଚର ଗାହିନ୍ତିରେ, ଏଣୁଳିକ
କାହିଁକିରେ ଦେଇ ମନ୍ତ୍ରରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ ହେବା
ମନ୍ତ୍ରରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ କାହିଁକିରେ ଦେଇ ହେବା ଗାହିନ୍ତିରେ, ଏଣୁଳି
ଅୟକୁଣ୍ଠିତ କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ କାହିଁକିରେ ଦେଇ ହେବା ଗାହିନ୍ତିରେ,
କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ
କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ
କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ କାହାରେଣୁଷିକୁ ଦେଇ

ବାହୀରତ୍ୟେଲାଙ୍କ ସ୍ଵପ୍ନରୂପରେ ଦେଇ ପ୍ରଥମ-
ଲାଭେ ମେରୁତାର ଏହି ମାତ୍ର ଦୋଷରେ କାହାରେ ?

ପିଲା କାର୍ତ୍ତରୁଷେଣ ପୁଣ, ଓଶ୍ଵାନିଟା ହ୍ୟାଙ୍ଗ-
ରିବ୍‌ଲୋଣ୍ଡା. ବୀକ୍ରିଣିକୁ ଦେଇଲୁଗୁଳିମାର-
ଟିମର୍ବ ପାଇଁ ବିନ ବ୍ୟାଲ ବ୍ୟାଲ ମନ୍ଦିରାବେ
ସାଫ୍ରାନ୍‌ସନ୍ତାନ୍‌ଟାଇ. ଏହି ଗାରିକାରାଦା, ଏହି
ଯୂରୋର୍‌ବିନ୍‌ଡା ଖଲକୁ ଉପାସାରାନ୍‌ଦୁଇସି „ମା-
ରିନ୍‌ରାଜାର“, ଉପରୁଦେଇ ବାଲ୍‌କାନ୍‌ଦେଇଟିକ୍‌
ହରିଗନ୍‌ଧର୍ମ ମନୀରାଜ, କରମ୍‌ଭାବାପ ମର୍ତ୍ତର-
କାର୍ତ୍ତରୁଷେଣ ପାଇଁଥାଏ ବରମାନିକୁ କାନ୍‌
ମନ୍ଦିରାବେରେ, ରାମଦେବକୁ ବାଲ୍‌କାନ୍‌ଦେଇବ
ତମକୁବିନ୍‌ଦିନମାତ୍ରରେ

କୁର୍ର ଗ୍ରାମେ ଶ୍ଵର ଏବଂ ଲାଙ୍ଘାରୀରୁ କା-
ପିଠାରୀ ପ୍ରମୋଦୀ ଓ ମନ୍ଦିରରୀ ଆମିଲାଙ୍ଘା-
ରୀ, କେଣ୍ଟାଗାରୀ ଶହିରଲୋକେ ଏହିବେଳେ
ତାଙ୍କୁ ଏହା ଦେଖିବାକୁ ପରିଚୟ ମେଲିଲେ ଯାଏ
ତୁମ୍ଭାରୁ ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରଙ୍କାରୀଙ୍କ ରିହା
ଦ୍ୱାରାକେଣ୍ଟିକୁ ଉଠାନିବା ମିଶ୍ରିତ ଫର୍ମାନ
ରହିଥାଏ, କାହାରାଙ୍କୁଟିକେ ମିଶ୍ରିତରୀବେଳେ ମି-
ଶ୍ର କାମିନ୍ଦୁବାଲ୍ମୀକୀ ପାଇଁତୁରୀକୁ

ერუსალემის



ଶୀଘ୍ରମାତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାମକାଳୀଙ୍ଗ

88273260
ଏବିନ୍ଦ ପାଣୀ

ગુજરાત સરકાર

ხევალ დღესაცაულია! შესანიშვნა-
გურებაზე ვარ. დასკვნების სამი
უზრუნველყო დღე სულ ეღლებოდა,
რომ სწორებ და დღეგბში მოხდე-
ბა რალუა განსაკუთრებითი საინტ-
ერსო, განუმეორებელი რამ, რაც
მოჰყენ ცალკების განმავლობაში
დაგახსომდება.

ରୁଗୋରୁପ ଜ୍ଞାନ, ମିଳାଲ୍ପିଗ ସାକ୍ଷାତ୍-
ମେଧ! କୀ ମାଗରାମ, ରା କ୍ରେଦା? ରାତ୍ରିମ
ଅଣିଲେ ଅଶ୍ରୁ ସିଖିମ୍ଭି? ଏହି ଲାଙ୍କାରା-

კი ისახო, ამც უშისებ უტყისებულ.

ვალებ ქარს, ძლივს ვეტევი ქრიზისტემების კალათით ხელში. დერეფანში ბნელა, ოთახიდან გამომავალი შეუტი ვიწრო დაგონალით კვეთს იატაქს. შეცბუნებული უ-

მაურიოდ ვეპარები კარს და ვჩურ-
ჩულებს:

— ხატაძე... ხა-ტა-ძებ-კა... ძო-
ვილი...

ଓ, ସିଂଚ, କ୍ରୀମି ନାର୍ଦ୍ଦଶ୍ୟା, ସାଫ୍ରେର ମଧ୍ୟ
ଗିଦଳ ଶୁଣି ଦା ମୋଟିହାଲ୍ଲେଟ ରୁଗ୍ବୁ-
ଲ୍ଲେବ୍ ଅମିଟିଫ୍ରେଂସ୍. ଏହି ଆଜ୍ଞାକିରି ଶୁ-
ମି ଦା ପ୍ରେରିତ ବେରୁକୁଣ୍ଡର କ୍ରେଡାବ୍.
ମୋହାନ୍ତି ସାନଙ୍କ୍ୟର୍କ୍ରାନ୍ତ ଦ୍ଵାରା, ମିଥ-
ଲ୍ଲୋଦ ମାଗିଦିଲ୍ଲ ଲାଭିତା ଆନନ୍ଦାବ୍
ମିଳ ମିଠିଲାନ୍ତର, ଉତ୍ତରାମ୍ଭାବ୍.

— ნატაშა! გამარჯობა! — აღმ-
ოვთის წარახა

ଏହି ଶ୍ରୀମତୀ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କ ପାଇଁ ଆଜିର ପରିବାରକୁ ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

— შენა ხარ? კარგია, რომ აღრე

— ჩემთვის! — მოკლედ უჭრია
ნატაშა სახეს რგავს ქრიზანტე
მებში.

— რა კარგია! რა ყოჩალი ხარ! —
იგი ხარბად ისუნთქავს ყვავილები

ସନ୍ଦର୍ଭରେ ଏହାକିମଙ୍କ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି । ଏହାକିମଙ୍କ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

ସାହିତ୍ୟରେ ଯାନ୍ତିକର୍ମରୁ ପାଇଲାମନ୍ତରୁଙ୍କୁ ପାଇଲାମନ୍ତରୁଙ୍କୁ
ଅବଳୋ ଗ୍ର ମେ ଡା ଶେର୍ ଉପରିଲେଖାଲୋକ
ଶେର୍ବାଦୀ କାହାରେ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁ କାହାରେ
ପାଇଲାମନ୍ତରୁ କାହାରେ ମିହାଲାମନ୍ତରୁ ଏହାରୁଙ୍କୁ କାହାରେ
ଦେଖାଇ — ମିହାଲାମନ୍ତରୁ ଏହାରୁଙ୍କୁ କାହାରେ
କାହାରେ”.

— Հուս „ծացմաց սամցահո՞“?! —
ցալոնիանեծովո զօնձո՞ւ. — Պը-
սամշառունու սայմե հոգուհուն ո՞յնեծօ»?

მაგრამ ის თთვეობის ვერაფერის ამ-
ჩნევის და თავისას განაგრძობს:

— გზაში ყველაფერს აგირსნო.
წავიდეთ.

„ଦ୍ୟାକ୍ଷରୀ ଶବ୍ଦମାଳାରେ“ ଉପରେ ନେ-
ଦାଖରିଗାଇତ ଗୋଟିଏଲୁ ଦାସ୍ୟାବ୍ଧିତାରେ
ତାଙ୍କ ବ୍ୟବ୍ହାରିଣୀରେଣ୍ଟରେ: — ହାଲ ଶ୍ଵର୍ଗରେ,
ମତେଲି ଦେଇବାରୁକୁଳୀ ଗୋଟିଏପାଇଁ
ଦାସ୍ୟାବ୍ଧିତାରେଣ୍ଟରେ ଏହି ମାତାଥିକାଶି...

ନାଶ୍ତାଶ କୁ ତିର୍ଯ୍ୟକ ଏବଂ କ୍ଷମିତା
କ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ, ଏହାତି ଗନ୍ଧାରାଜୀଲ୍ଲେ-
ଦିଗନ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମିଳାଇରୁଥାଏଲା, ଦିଲ୍ଲୀ
ରୁ ରଙ୍ଗକରିଲା ଏହିପ୍ରେସ୍‌ରୁ.
ଏହିକାରିତା ଦିଲ୍ଲୀରୁ ହେଲାମନ୍ତର
କାର୍ଯ୍ୟବିନ୍ଦୀ ଏବଂ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକର ଦାନାଟି
ମନ:

— სერიოდი, იცა, ჩა, ჩემს კლას-
ში არის ერთი ბიჭუნა, არაჩეცულებ-
ბრივად საყვარელი ბაგშვა. შეი-
სწავლილი. მოული ღლები სახლ-
შია — გაბრიელი, ჩობ შენთვის აქე-
მდე არაუგრძელ მითქვას მის შესა-
ხას. ტენის სახლის მიმართ მარ-
ტინის მიმართ მარტინის მიმართ

ლას ეცოდება. ბიჭს ძალიან ნათელი გონიერა აქვს. მე სხევბზე უტრო რო შეიძრა დავდოგა მასთან. ხომ გესმის, რატომც: ჩაკ უნდა იყოს, მათემატიკა... ამას გარდა, მე მისი კლასის დაწერებელი გარდა. ჩვენ დიდი ხანი გმეოდობრობობთ. მამ არა ჰყავის, დადა მთელი დღე სამეცნიერო. მხოლოდ მეზობელი ქლია ხოლმე მასთან, შესანიშნავი ადამიანი, გამარტ... ამ დღესასწაულის დღებში დედამისი მორიგეობდა. ჩას იშვი, სპილა სამუშაო აქვს. შევმორდი, ხელ თორმეტი საათისთვის მოვალეობა. ცხადია, მერის, მოუმერნად მერის, ვაჟკაცურად ეპრეზის თავისი გასასისის და მისა მოტყუება არ ეგების...

ნატა და დაბრებს შორის მიმდინდა და გულმოღანერდ არჩევდა საჩუქარს თავისი მოწაფისათვის. მეც მექანიკურად დაკავებოდი და თან უქმანეფილოდ ვფიქრობდა: ცხადია, მმარტ ამავევად, ცოდვა ბიჭი. რა ქნას ნატაშებმ, ასეთი სამუშაო აქვს! მაგრამ რატომ მინცდაანც დღესასწაულის დღეს უნდა მივიდეთ, ეგეც არ იყოს, მე რალა შუაში გარ, რ მისამებარე? მე რას გამო ვინაზრება? დედობიზე განაცირი ბავშვი — ავღმუფი, დედმამის მერ მარვეული? კეცელი რატომ...

ამ დროს რეზინის სათამაშების განყოფილებაში ერთმა წყვილმა მიმდინარე ჩემი ყურადღება. ახალგაზრდა თფიცერი და ტანზარზებია, მიზიდველი ქლიშვილი ბურთს ყიდულობდნენ. ისინ ერთმეტორეზე აყრიდნენ კითხვებს გამყდევლს, აქეთ-იქთ ატრიალებდნენ, ყოველმხრივ სინკვდენები სათამაშოს, თითქოს სუჟექტის რალც ურთულესი გამოგონება სტრილებით ხელში.

სხვა განყოფილებაში საშუალო ხნის, კოლერაზეპარული მამაკაც ხმამლო საყვედურობდა გამყდელს...

და უცებ, ჩემს სიცოცლეში პირველად, მივხედი, რომ სათამაშის შერჩევა სრულებითაც არ არის იმლო და თანაც მეტად საჭირო საჭ-

მეს. ჩემს ირგვლივ მოფუსტესე ხალხისთვის ასეთ საღამოს, საკუთარი დასეგენტის ხარჯზე ამ საქმის კეთება სულაც არ იყო მსხვერპლის გაღმება. მირიკით, ეს მათ სიამოვნების ანიებება...

ჩემში რატომ მოხდა, რალც შეტრიალდა. საერთო განწყობა გამომდო. ვარც კი შევმიჩნიო, როგორ ჩავება მყიდველთა ამ საერთო აეროტაქში. და იხლა ნატაშა კი არა, მე ვერაზებოდა მას ერთი განყოფილებიდნ მოორუში.

აა, მაგიდის სათამაშების განყოფილების დახლთან კლდგავართ და

მე სოლილურად ვუცხალებ გამზიარელ:

— ჩემ კვირიდება ჰუკერინერი სათამაშო, რომლიც უცხალეს უკავშირობის თანამეტროვობას, სამეცნიერო და ტექნიკურ პროგრესს... რომლიც ბავშვს უმიջდებს აზროვნებისაკენ, განვითარებისაცნ.

ნატაშა გალცებულ, თვალებ-დაკუეტრალი შემომლერის... მერე ფრთხოლად შემახსენებს:

— სერიოუ, ძეირული, სათამაში ისეთი უნდა იყოს, რომ მარტომ შესძლოს თამაში. სულ მარტომ. გვასმის?

ბოლოს კიყილეთ ელევტროლუ-ცირიბული შემეცნებით ვარტორინის ორ დიდი კოლოფი, ისეთები, რომ მეც კი დამაინტერესა. ერთი მწერლებზე იყა, მეორე მუსა-კუსებზე, ორიგეს თან პარტრიტები ახლდა. ერთგან — ავტორი, მეორეგან — ნაწარმოები.... კონტაქტე-



ბი... ნათურა... მავთული... თუ გა-
მოიცნო — ნათურა ინთება.

მეორე დილა გაოქნდა. ნატაშა
ბაჭთო წასასკულებად ემსახუდება. მე-
ისევ მერევა სიბრაზე: ეს რა დღე-
სასწაული გამოიყიდა! მირზე უნდა
ვიჯინ! ესეც იჯინი, არა! ნატა-
შა კი მშეიღია, აუდლებობლად მე-
უნდება:

— მომიცად, მე სულ მალე და-
ბრუნდები. სუჯშე მაციარშია.
ცოტა შეკამ. მერე ერთად ვისა-
დილთ.

ტელევიზიონ უკვე გაღმოსცემენ
სამხედრო პარადს. მე კი გუშინ-
დედებულ მერები ბორბას. გუ-
შინ „ბაგშოთ სამყაროში“ გონიერ
თოთქის მეგრის მიგებდი, მაგრამ სუ-
ლი მიანც ამბობდას. გილაც ბიჭი-
თვის დღესასწაული ჩამიშარად!

ნატა გაუძლებდა მეგრის მარატ სრუ-
ლიან მშენებით მეცნიერად:

— იქნებ შენც წარისულიყავი?
ახლა კი ვერდრ შეგვავვე თავი:

— ყველა რაგაზი დღესასწაული
დღესასწაულს ჰქავა, ამ დღეს ყვე-
ლონა ერთად არის! მე რა, კერძო-
ვანი ვარ! დღესასწაული შეგექს თუ
დამტკიცით შეცადინონგა? კუში,
კვადრატი, პათარა... ესდა გა-
კერია პირზე! — ვიყვირე მე.

— ჯალინ გთხოვ, ნუ ყოირა,
ნერვებს ნუ იშლო, ყველებულ მე-
მის, მაგრამ სხენარადა არ შემი-
ლია. — იგი მომიიბლოვდა, თა-
ლებში ჩამხდება და შეგონებით მი-
თხა: — შენ, ცაბდია, ასეთ დღეს
მე მარტო არ გამიშვება, ხომ ასე მი?

და მე ისევ დავუთხო. არ მინ-
დოდა, მარტი გამეშვე.

კარი ქლმა გავიღო. ხანდაზუ-
ლი იყო, ჩასუქებული, საგარეოდ
გამოწყობილი. ღიმილით მოგვე-
სალმა:

— მადლობა ღმერქს, რომ მობრ-
ძნდოთ. გელოდოთ. შემობრძნდით,
მის გულო გადაელო ლოიდის. ალოშენება, — გასძინა ქალმა ლია
კარისკენ. — მოგიწნენ, გვნაცვალე,
შენი სტუმრება.

როგორც ჩანს, ეს კარი არასოდეს
იყეტებოდა. ბოლოს ბრძოლის, და-
ვინახე „ჩემი აფ სული“. იგი ფან-

ჭარას მეტრით მიყრდნობოდა და
როგორლაც მოსხერხებლად მოებ-
რუნებინა თავი ჩემისკენ.

— დილი ხანია, ასე ზის. ფანჯრა-
დან ცდილობდა თქვენს დანახვას,
ნატალია ნიკოლაევნა. ალიოშენება,
მე წავალ ახლა, ნორთეს მოვინასუ-
ლებულ, დღლისასწაულს მიუკლონება-
ამა, შეც იცა, როგორ მასპინძლობას
გასწევ.

ალიოშა უძრავდ იჯდა და დუმ-
და. ერტყობა, დილი ხინის ლოდინის
მარტები ვერ შესლო ახლ მდგრად-
მარტებისას გადასცის. ჩვეულებრივი
ბიჭი იყო, ოლონდ ძალზე ცერმეტ-
თალი, გაცრუელი. თეთრი ქოქოთა
ბლუზა ეცია, ზედ კარგად გაუთო-
ებულ მონგიული შეესაბამის ეკე-
თა (მოგინინების შეცადის). რომ
ეს კელსასვევი მამამისის ყილილა
და ალიოშა აუცილებლად იყოთბდა
მას დღლისასწაულებზე). თბა გვერ-
დზე ჰქონდა გადავარცხილი. თვა-
ლები გ არასოდეს მინახვს ასე-
თი თვალები. იგადმყოფულ სილურ-
ქემოვალებული დილი, დაბერილი
თვალები მკეთრად გამოიჩინდ-
ნენ ცერმეტთალ სახეზე და ერთ-
ორულად სეგადას და სიხარულ-
საც ამჟღვებდნენ.

— ნატალია ნიკოლაევნა მოვიდა,
ჩემთან მოვიდა... — თქვენ მან ჯერ ხმა-
მოლა, მერე კი თითქმის ჩერისტუ-
ზე გადავიდა, თან როგორლაც მო-
ბოდოშებით გაიღიმა. — ნატალია
ნიკოლაევნა, რა კარგია, რომ მოხვე-
დით...

— მოვედით, რომ დღესასწაული
მოგილოცოთ! ეს ჩემი მეტრლავა,
გაცანი, სერგეე ივანოვიჩი ჰქივა,
დილი ხანია, უნდა შენი გაცონდა.
სერგეე ივანოვიჩი სახედრო ინკი-
ნენია. იგი უთუოდ ბევრ სინტე-
რესო რამეს გიაბონს. — ნატაშა
ამას ამბობდა და თან ღიმილიანი
თვალებით შემოწერილობა:

ალიოშა ცოტა გამოცოცხლდა:
— გამარჯობათ, გმალობოთ, რომ
მოხვედით. სერგე ივანოვიჩი. თქვენ
სახედრო პარი ხართ? ურნოტეცე
იყვით?

— აბა, ჩემი თაობიდან ვინ არ
იყო ფრინტე? ცხადია, უც ვიყა-
ვი. — დაქრილიც იყვით გამოცოცხლი
— ვიყავი. — ფრინტე ჩას იკეთებით?
— გაშენებდი და ვისრიდი. —
— ისროლოთ, — გამეორა მან
როგორლაც მეტენიკურად. — თქვენც
გერილონენ?

იყო ფრინტე? ცხადია, უც ვიყა-
ვი.

— დაქრილიც იყვით გამოცოცხლი
— ვიყავი.

— ფრინტე ჩას იკეთებით?

— გაშენებდი და ვისრიდი. —
— ისროლოთ, — გამეორა მან
როგორლაც მეტენიკურად. — თქვენც
გერილონენ?

— მეც მესროლონენ, ცხადია.

— თქვენ ჰქლავდით, სერგე ივა-
ნოვია? — გიტტად ჩამერია იგი.
— უმისილო არ ხდება მმშვ.
ალიოშა.

— ძალიან საშიში იყო ურნოტ-
ზე, ხომ? — განაგრძობდა ბიჭი
დაკოთხია.

— იმი სშინები და მახნიკი რა-
მა, მთელი ტრაგედია, ცხადია,
ძალიზე საშიშიც!

— მე კი მგონია, რომ არა სა-
შიში. იცით, მე ხშირად ვფიქრობ:
უფრთხო იყო, რეზისორი დამამინ-
ტებულიყავი ასე. სჭობს ისე და-
ლობულ, როგორც მამაჩემი — სა-
ლოვარზე, საბრძოლო დაგალების შე-
რულებისას. ვიდრე... ვიდრე ასე
იყო...

— აბა, აბა! ეს რა სევდიანი ლა-
პარაკავა? დღეს ხომ დღესასწაულია?
უნდა ვიცინოთ, გმმაბარულოთ! —
ჩაერთო ნატაშა. — რა ბალხა ეს
მამაცაცები, ოლონდ იმშვ ალაპარა-
კა, მეტი არავერ უნდათ...

— ამხანგვებო, რაც მთავარია,
სულ დავაწიცებას სჩინებია! —
და მე ბაჭე ირი დილი შეკრა გა-
ვუწოდე: — ეს შენ, ალექსე, მო-
გილოცავთ დღესასწაულს და გი-
სურებები იმას, რაც შენ ყველაზე
მეტად გწადია!

ალიოშა გასხივოსნებული თვა-
ლებით შეეცდა ჯერ ნატაშა, უნდაშე,
დღე — მე და გელიანად გარიბია.
მერე ერთად გაგხსენით შეკრები.
ალიოშას თვალებით სიბარულია გა-
უძრწყონდა, საბე გამოუსატბლდა
და ისე გაერთო, რომ სულ გადავავი-

— აბა კი ვინელთ დრო და მიმო-
ვიხედე. ოთხში ყველაცერები ბი-
კის ინტერესებს შეესაბამობა.
უამრავი სათამაშო. გლობუსი და

სხვა სასწავლო თუ არასასწავლო საგნების ისე იყო განაღუებული, რომ ბეჭი მოხდებოდა და მწერებოდა. ფაქტის ჩატაუში ქვეარიერში ეგზოტეკური თევზები დაცურავდნენ. გალიში ურთებს იუვრათხდა ჭიჭვები. კელლენჯე ეკადა რუქა — პოლარული ყანილი. ტუნლი, ტაიგა, ველები, ტუბანები, და ზოგი, და ყველაფერ ამაზე დამზღვდნენ, დახობავდნენ, დაცურებდნენ, დაცურავდნენ ნახარი მხეცები, თევზები... ალიოშა საცალურო მისაწავლის კუთხეც ჭირდა საწერი მაგიდა და შევი დავი, სუფთა ჩეარ და ცატკი... მაგიდაზე აუზრულულად ეწეოდ ჩვეულები, წიგნები, ქქვე, კალებზე, ვეკადა ახალგაზრდა სერგარძის სურავი, სერგარძის სერიოზული, დაბაბული სახე ჭირდა. სუბათს კვემოთ სირებებით იყო მიმაგრებული „ოგონოვედია“ ამოღბული ჩერილოდებია: „შეტევაზე გადასული ტანკები და საბჭოთა ჭარისკები, დამაინტერესო, ამ დაბატული ჭარისკებისგან ბეჭს მამამისდ? ის, რომელიც მირბოდა და თან აერთობას ისროდა თუ ის, რომელიც თვალებაზეათოვებული, გაცემული, ეკომიდა, მტრის ტყვიით მოცელოდი.

შეუ თოახში კი ნამდვილი საღესასწაულო მაგიდა იყო გაშლილი, თერთი სუფრითა და ათასგარი საუშიშოთ დამშევებისული. მაგიდაზე იღია ბარათი: „პატევებული ნატალია ნიკოლაევნა, ძალიან ვწერებარ, რომ ვერ დაგვხვდებით. თქვენ ხომ იცით ჩემი სამუშაოს მაბევი, მანკულმანი ამ დღეს და დაგვთხოვთ გასხვებაზე სიმწრის იფლმა დამასხა და შემჩრევა.

შემზებომ დაცემებები ალიოშა და შემაწყვეტინა:

— ეს რა მომიგიდა... სულ დამავწყდა! დედაჩემ გადაირევა! — და საზეიმოდ დაუმატა: — ქვერფას სტუმრებო, გთხოვთ, სუფრას-თან მობრადალეთ...

ჩემთვისაც კი, რომელსაც ფრონტზე ათასი უბრძოლებება შეჭრნდა ნანაბი და გადატანილი, მანჩერ იყო იმის ყურება, როგორი ძალისხმევით დაცურნობი ბიქი იდაყვებს და გაშირევებით მიარისი თავისი უმშრო სხეული მაგიდასთან. დაბაბულობისაგან მოკუმული ტუჩებიდან კი მანიც გამოკითხოვ შეკუნტებული დიმილი. წამინდა პირდაპირ თვალებში შეკომეხდა... სულ ერთი წამით, მაგრამ ჩამელია არაბაშეური მოთმინება და შეუდრეველობა დავინახა ამ შეხრაში პაზია, სერეულ სხეულში თრთოდა, ცეტევედა სიცოცხლის მძაფრი წყვრილი...

მას თოვების არ უკვებია, ცოტას ლაპარაკობა, ყურადღებით გვადევნებდა თვალის, რომ ჩევენ გვიცხამა, ფრთხილად, ალერისით ეხებოდა თავისი მასწავლებლის ხელს. და მის გამოხედვაში იყო იმდენი მაღლობა და ჩუმი, მოკრალებული სიყავული, რომ გუმენლელი საღმიმოსა და დღეობებული ნიშანი შეკრებილი იყო ჩემი „უქმაყოფილების“ გასხვებაზე სიმწრის იფლმა დამასხა და შემჩრევა.



— მიიროვით, — გვიმერიებდა ალიოშა, — გასინჯეთ, დებაზ დამზღვდანარა, რომ მე ნამდვილი მასპინძლობელი ბა გვიწიოთ...

მერა მეზობელი ქალი დამზღვდა. ის და ნატაშა მაგიდას ალავებლენი და თან რაგაცაზე საუკრობლენი საზრაულოში, მე და ალიოშა კა კიდევ დიდიანს გისხედოთ დღვიწეზე, ახალ საამაშებეს კომაშობდით, გლობუსზე დავატარებდით თითებს — გორგოზრობდით წერილი ოკენენბრი ატანძის იყვანები, გზადაგზა ვიგორულიდან თავგადასავალებს ერთ სიტყვით, ნამდვილი მამაკაცური საუბარი გვეკონდა გამართული...

უკვე კარგა გვიანი იყო, წმისას სერელად რომ მოკეტზადეთ. ნატაშამ ხელი გატოოდა ალიოშას. ბიჭვა მისი ხელ ურთხილად დაკვირა რჩივე ხელით, ზედ ლოკა დაადო და გაიინდა. ნატაშამ მოკეტებ შეკრებილ თავზე აკაცა.

— ალიოშენა, ჩემი კარგი... — წევი ცოლი ძილის იკავებდა თავს, ხმა უკანალებდა.

მე მამაკაცურად დავუჭირე ბიჭვა პატარას, სუსტი ხელი. ალიოშა ილიმებოდა. ამჭერიდ მის თვალებში ნაღველი არ კრთოდა. ჩემი ნატაშა კი, მკაცრი მასწავლებელი, ჩანიალი ამოღბულ ცხიგრასხილით მაგრად ისრესდა ცხენის.

— სერგე ივანისი, თქვენ კი-დევ მოხველო ჩემითი? ნამდობოთ, როგორი ისრბებით?

— აუცილებლად მოვალ, ალიოშა, და გიმბობა ყველაფრის, რაც ვიცი. ცხალია, მზრდელა. შევთანხმდით?

— შევთანხმდით! — მომიგო მან მხენე და ერთმანეთი გაუსლიმეო.

გამოვედით განირალენებულ ქეშაში. რაღიოდან იღვრებოდა საზეიმო მუსიკას ჰავგაბი. მივღოდოდა და ვფაქტობდი: ღლევნდელი დღი ნამდვილად არ დაკარგულა. ვანა არის ამაზე დღიდ დღესსასწული — ასუქე პატარა აღმინს საზარული?

ନେତ୍ରାଳୀମର୍ଦ୍ଦ ମନ୍ଦିରରୁଲୋ କୁଳିଙ୍ଗନ୍ଧି
ଅତେବେ କ୍ଷେତ୍ର ଜାତିରୁଲୋ ହାରିଯାଇ
ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ତି ଓ ବାଦପାତ୍ର ମାତ୍ର ଶ୍ରେଣୀ
କ୍ଷେତ୍ରା ଓ ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ତି ଗମିତ୍ରେ
କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ର ଥି-୧୫ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ ଓ ଅନ୍ୟ-
କ୍ଷେତ୍ର ଓ ଉଦ୍ୟୋଗାତ୍ମକ ଏହି ମନ୍ଦିର ଥିଲୁ
ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ତି ମନ୍ଦିରରୁକ୍ତି ମନ୍ଦିରରୁକ୍ତି
ସର୍ବରୂପ ଏହି ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ତି ପ୍ରାଚୀ-
ରୋଗରୁ ନେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଏହି ମନ୍ଦିର
ପ୍ରାଚୀରୁକ୍ତି ନେତ୍ରରୁକ୍ତି ଏହି ମନ୍ଦିରରୁକ୍ତି
ଶ୍ରେଣୀରୁକ୍ତି ନେତ୍ରରୁକ୍ତି ଏହି ମନ୍ଦିରରୁକ୍ତି

კერძო ქართული წარჩერები
გვიდლება როგორც საქართველოს
ტერიტორიაზე, ეს მის საკავშიროს
გარეთ (ხომენთი, ასებაზეან, ჩრდი-
ლოფთო კაცხია, თურქეთი, ისრაელი,
საბერძნეთი, ბულგარეთი...), იმ
არეალში, რომელიც გარეკაულ დროს
საქართველოს შემადგრობაში შე-
დიოდა, ან კედები იყ, სადაც ქართვე-
ლო მოწვევა აუნიდნენ ეკლესია-
მონასტერებს, თარგმნილნები, ქმნილ-
ნი ღრმადნაონართი წავიდნება.

ქვეყნი ქართულ წარწერათა დიდი
ნაწილი უკვე აღმიცეს უდია, თუმცა
საკავშირო უძღვებელია, კრელა აღ-
მოჩენდეს უსოდოს წარწერები. ამ
დევლოპმენტის მეცნიერებულ ზემოქმედა
და პუბლიკური ციფრის საუცხველო ჩაიყარა
და დიდი უზრუნველყოფა ქართველობიდან,
აკრძალებით მართ ბრძოსებს, რო-
მეოდგამაც XIX საუკუნის 80-50-იან
წლებში რა ძალის წინა გამოსცა.
ამ ბრძოსებს ამ ნაშროვებს განხაუთ-
დებული დირექტულება აქვთ არა მარ-
ტო იმის გამო, რომ მათში ქრისტიანი
წარწერება პირველდა მეცნიერუ-
ლო თვალსაზრისით უძვალილობით,
არამედ იმის გამოც, რომ არაერთი
ძეგლი, სადაც ეს წარწერება იყო
მომზადებული, სხვადასხვა მიზეზის
კაშთი დანგრია და წარწერებიც ასაკ
შემოგვრჩა. ამიტომ 8. ბრძოსებს ნაშ-
როვებს ჩენი ისტორიის მცდელობის
დეირუას წყაროთმცდონებით და
დაუშენებულად მიიჩნევთ. აქვ

უნდა ითქვას, რომ მარი ბროსემ ჩა-
უყარა საცუდველი ძველი ქართული
წარწერების ასომთავრული ანბანით
აგმოვიმას.

ამავდან ეკვიპურება ქართველი წარ-
ტერიტორიას კორპუსი, რომელიც და-
ცავს კედლა ძელს სათანადო მიე-
როსტული გამოკლევით. გამოცე-
მულია ამ კორპუსის ირი ტომი. I
ტომი მოიცავს აღმოსავლეთ და სამ-
ხრეთ საქართველოს V-X საუკუნეების
ძელებს. II ტომში შეიციდა დახა-
ლო საქართველოს IX-XIII საუკუ-
ნეოთა წარწერები. 1981 წლის გამო-
ცემებით „XII-XIII საუკუნეების
მიზნის ქართული ლაპიდარული წარ-
ტერიტორია, როგორც საისტორიო წყა-
რო“ 1977 წლის სომხეთში მკლე-
ოვნები პარული მურადიანში ერებან-
ში გამოიხატა ნაშრომი „სომხეთის ქარ-
თული წარწერები“ (სომხურ ენაში).

წარწერები ითხ ჭავჭავად აუყიფა-
ლა ლაპიდარული (ტერმინი ნაწარმოე-
ბია ლათინური სიტკვიდან *lapisda-
rius* — „ვისი სტოლი, ქაზე ამო-
ჭრელი“, მოზაიქური, ჰერონი და
ცურებული). მათ შორის უძველესი
ლაპიდარული წარწერები, რომელიც გა-
ნვითარდა ეკლესია-მონასტრებას და
სხვა ნაგებობათა კელლებზე, ქართვე-
ლის სამეცნიერო მუზეუმში.

ପ୍ରକାଶନକାଳୀ

ଲୋକର ଦା ଶାଖର ଶ୍ରେଣୀରୁଷାଳାତୀ, ଶିଳ୍ପରୂପରୁ, ମହାକାଵ୍ୟାଳା, ଶର୍ମନାଥରୁ ଦା ସେବା ମରିବା ଶେଷାବେଳେ; ୧) ପରାଗ-
ଦୀର୍ଘାବ୍ଦ ଧ୍ୟାନପରିବର୍ତ୍ତନ, ଶର୍ମନାଥରୁ ଫର୍ମିମାନାଙ୍ଗରେ ଶେଷାବ୍ଦ ମରିବା ଅନ୍ତରେ ଶେଷାବ୍ଦ ପରାଗରୁ ପରାଗରୁ ହେବାରେ ହେବାରେ ହେବାରେ

ՑԵՄՈԿԼԾՈՅԱՏ ՏԵՂՄԸՆԸ ՀԱՐԱՀ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՐԱՀ ՏԵՂՄԸՆԸ ՀԱՐԱՀ
ՏԵՂՄԸՆԸ ՀԱՐԱՀ ՏԵՂՄԸՆԸ ՀԱՐԱՀ

კუთა შემოქლებით დაწერილობის წესიც ბერძნულდანა შემოსული). არის ისეთი შემთხვევიც, როცა სიტყვა უშემოქლებულია, თუმცა შემოქლების ნიშანი არ აჩნია.

წარწერების დასაწყისში საქამიალ ხშირია დაწყების აღმნიშვნელი სიმბოლი — ჯვარი, როგორც მიუთითობენ, ეს წესიც ბერძნულის ზეგავლენით შეისრულდა.

ქართული წარწერები ძვირულია მასალაა ჩენი დაწერულობის განვითარების შესაწავლად. IV-VIII საუკუნეთა ყველა წარწერა ასომთხვერული ანანით არის შესრულებული. უძველესი ნუსხები წარწერა 885 წლით თარიღდება. უკვე X საუკუნიდან გვაქვს მხედრული ანანის ცოდვული ნიმუშებიც. ხახვადაღმა, წარწერები, უპირატესად, ასომთხვერული სრულდებოდა XVIII საუკუნემდე კი, რაც ამ ანანის მრავე მენტურობით უნდა ავსხნათ.

რულებდა, რომელსაც შეკრდა სათანადო ცოდნაც და გამოცდილებაც. ჩვენ არ ვაციო, ზუსაბა რამდენ ხანს უნდღებდა ისტატი წარწერის გაერთიანებს, მაგრავა აშეარა, რომ ქვემ ფილის შერჩევას, მას დამტავებას, ტექსტის დასცერასა და დაწერას საკმაო ღრმა მოუნდებოდა. X საუკუნიდან წარწერების შესრულების ტექნიკა, როგორც ჩანს, იცვლება. ზოგი წარწერის ისტატის უჩინდებათ დამატებითი ნიშნები, ასევე ერთმანეთის ებბის, ზოგიერ ასე სხვა ასმშია ჩასმული ან ჩახარატული, ნაჩერაობას ეტრუბა; ყოველიც ეს აძნელებს წარწერათა ამოკითხვას.

უძველესი წარწერები, ჩვეულებრივ, მოვალეა, ინტორმაცია სხარისა და განკუთვნილია გარეული არალის თუ სახვადაღმის ნაწილისათვის. ამ წარწერებს არ შეინია მიზანი, გადაეცათ ცნობები მომდევნო

ადგილი ეომბა, ხოლო ინტორმაცია მოთავსებულია წარწერის შემდეგ და მისი ხევლითი შეცვლა დაგებოთ მცირება.

უამთა სიავის გამო შევრი მონაცენელებანების წარწერა ასკანის დაზიანებული სასიათა მორიცხვა. ზოგი წარწერაში დაზიანებულია შესაბერი, ზოგიერ — მისი ნახევარიც კი. არის შემთხვევები, როცა გადარჩენილია მხოლოდ ცალკეული ასოები. მკლელებარები დოკლებენ, აღდინონ წარწერათა გამჭვილი ნაწილი. ისინი, ბერძნებითი, ყურადღინობა ისტორიის, დაწერულობათ ცოდნილობას, ენობრი მონაცენებს და სკუთარ ალლოსაც. ამიტომას, რომ, საკმაოდ ხშირად, ამა თუ იმ წარწერის დაზიანებულ ადგილს სხვადასხვა მკლელებარი განსხვავდებულად აღადგინონ.

მრავალ უძველეს ქართულ წარწერაში არ მოვალეობება მთელ შექმნის თარიღი ცყველაზე ძვირ თარიღიან წარწერიან წარწერის გაგლია მიჩნეულია. მასევ შემდგომში ისახულებოდ. VIII-IX საუკუნეებითიან კი გვავა ისეთი წარწერებიც, სადაც აღნიშნულია გაღმიცემული მოვლენების არა მარტი წელი, არამდ თვეც, დღეც და, წარმოიღინოთ, ზოგიერ სათათი კი ცალია, ამ ტანის წარწერათა დათარიღია არავითარ დავა არ იწვევს და მათი მინველებულია ისტორიული მეცნიერებისათვის განუზომელად დილია. მთავრი საძნელე უთარიღი წარწერათა შექმნის დროის დადგნენა, უფარისო წარწერების დროის განსაზღვრისას იყვნენ ნებისმიერ კრიტიკულმანას: პალეოგრაფიულს, ენობრი, ისტორიულს.

პალეოგრაფიული ნიშნით დათარიღებისა ძირითადად უკარისილებას ამავილებენ ასოთა დაწერილობის თაისისურებაზეც. ცოდნილია, რომ ასოთა დაწერილობა დროთა გამამვლებაში იცვლებოდა. ჩვენს მიცნერებაში დაგენილია ამ ცვლილებათა ქრონოლოგია. უთარიღი წარწერის დროის განსაზღვრისათვის ეს კრიტიკულმანა მეტად მინიჭებულია. დევლი ქართული ერთი ნორმები 7-



შემოთის ჯვარის გარემონა (VI-VII ს. მ. მიზანი)

უძველესი ქართული წარწერები ეპოქებისათვის. სწორედ ამის გამო ხშირად ჭირის წარწერებში მოხსენიებულ მოვლენებისა და ძირების ზუსტად დადგენა. მოვალეობის მუშავება წარწერების შედეგის ნებისმიერ უძველესი წარწერა იწევდა და მთავრილება ტრადიციული გამოთქმებით, რომელთაც ხშირად დაწერლებაში ასოთა და

ରୀ ଏ କେବି ଉଚ୍ଚତା, ଦାତାନୀଲୁଙ୍ଗବିଳି ସିବ୍-
ରୋଟାରିଜ୍ ଲାବାନ୍ଧିକାରୀ ମୁହଁରୁ ଦିଲ୍ଲୀରେ, ରୀ
ସାମିଦ୍ଧି କୁରୁକୁରୁଶିଥିମିଳ ରୀତା ଦା
ମାନ୍ୟ ପ୍ରଦେଶ ପିଲାଦାର, ଅମାର ଶରୀର,
କାର୍ତ୍ତରୀରୀରୀ ଦାତାନୀଲୁଙ୍ଗବିଳି ଲାହୁବାନ୍ଧି
ଦୁର୍ଲାଭରୀଶ ପିଲାରୀ, ରୀତା ଏ କୁରୁକୁରୁ-
ଶିଥିମିଳ ରୀତାନ୍ତାରେ ରୀତିନାଦାମଦିଲ୍ଲୀ
ଦା.

კველი ქართული წარტყმები მრავალშეჩინოვა საინტერესო, კერძოდ — ართული განვითარების ისტორიისათვისც. ცველი ქართული ნორმირებულია, წარტყმები კი სხირად გამოაკვლენ კოცხალი შეტყველებასთან დაასახიათებელ ფორმებს, რომელიც შეირად ნორმებს ეწინააღმდეგება, არარა სხვას ცოცხალ შეტყველებებს უზრუნველყოფას და უზრუნველყოფას მათთვის. სწორი მიზანი უნდა იყოს ამასათა შესრულება.

ამით ვამთავრებთ ზოგად ცონხებს
არწერათა შესახებ. შემდგომში ვი-
უტჩებთ ზოგ უმნიშვნელოვანეს
ართულ წარწერაზე.

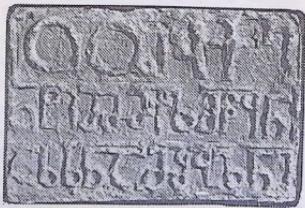
ଓঠামুণ্ডি... আমার কথা

ას-ში არის რენის შტატის ქალაქ გამონ-
დობული მხარეთა და ნერვული მცირებული
დღი გარემონტის არის, მდგრადი შემკლელი,
შეგძლიერებული ხასათის შენერ ცხრილების
და არა მარტინის მირეკვენი არ არის
მიმო თავს სხვას. უკანას და წლიური აერო-
კონს შეკრისა და ზეტყრის შედების რაოდ-
ების დასახური, რაც მარტინი და ცხრილების
შეფორმულება გამოიყენა. ინიც და ცხრილების
მოყვარულები კვლეული დღის გადასარინონ.
რა შედები გადასცენას გადასარინონ.

ଭାବାଳୁ... ଟାଇପ୍



ფინანსური სამართლის კურიუზები



გელიოგრაფის ჩიტი

အကျိုးကြော်
အပေါ်တွင် လျှော့နဲ့ စာအံဂျာ၊ အဲရှု
ရွေ့ကျော်စွာပေး ရော့၊ ရော့ခံပြ
သော ၈။ ဒီပေါ်များကို ပျော်လောက်၏
လဆုံး ပို့ဆောင်ရေး၊ ရွှေ့ ဒေါ်
အော် စာအံရှုပေး ရော့၊ အဲရှု
ရွေ့ထွေ့၊ အော်-အော် ဖော်လောက် လော့
ခေါ်၏။

ହିନ୍ଦୁର ବୋଲିପାଇଁ ୧୫ ମୀ-ଟ ଏଥା
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, ମନ୍ଦିର ଶୁଦ୍ଧ ରାଜା
ଓ ଲମ୍ବାଙ୍କାର ଉପରାହିର ମନ୍ଦିର
ବନ୍ଦନାରେ, କ୍ଷେତ୍ରପଦ୍ମର ମନ୍ଦିରରେ

ଲ୍ଲାଙ୍କ, ଅର୍ପିତ ହେଲେ ଏହାରୁକୁଣ୍ଡଳ-
ଦ୍ଵା, ଏହାରୁକୁ ତାଙ୍କ କାହାରୁକୁଣ୍ଡଳ

„എൽ, ഫോമാനൊ!“

საქართველოს მუდამ ჰყავდა, აგრძელდა და საკუთრებული სპირილება, ფიზიკურად ძლიერი, გაკეთებული ახალგაზრდა თაობა. განიხსა-ლებისთვის მრავალი სასაულება არსებობს — აქტუალური დასევნება, ტურისტული ლაშქრობები, სხვა-დასხვა სპირილული თამაშობანი...

გთავაზობთ ხალხური სპორტული კულტურული ერთ სახეობები, რომელთაც შეიძლება „აბა, და დამაძია“ უწევოდთ. ორი მეტოქე ხელს ართმევს ერთმანეთს და ამ ხელებს მაგრაც ჩასკიდებენ ერთიმეორებს. შემდეგ მარჯვენა ფეხებს გვერდივერდ მი-აღდგან და ცილლობინ, გარეულიდან დასრულან მეტოქე. დამარცხებულია ის, ვინც ჟესტ მოინაცელებს. ასევე შეერქნება ტარდება, ოთხებრ, ანგარიშის შეიძლება ყოს 4:0, 3:1 ან

მარტინ რევო
სიკათა

ଶେଷରେ କିମ୍ବା ଶେଷରେ କିମ୍ବା
ଶେଷରେ କିମ୍ବା ଶେଷରେ କିମ୍ବା
ଶେଷରେ କିମ୍ବା ଶେଷରେ କିମ୍ବା
ଶେଷରେ କିମ୍ବା ଶେଷରେ କିମ୍ବା

အရွယ်အစား နှင့် ပုဂ္ဂိုလ်တော်များ
သံပြောလှုရေး ဒါနပြည်သွေး ရွှေအာ
ဒေသ၊ ပေါ်လွန်နှင့်၊ ရှင် ဆုန်း
ပဲဆုန်းလွန်နှင့် မောင်လွန် သော
ခွောက် ရှုပ်၊ သွေးဆောင်ရွက်၊ လွှာ
လွှာက်၊ နီနားလွှာက်၊ ပုဂ္ဂိုလ်
ရွှေရှုပ်၊ စွဲပြောလွှာက် မဲ့ ရွှေရှုပ်
ရွှေရှုပ်၊ စွဲပြောလွှာက် မဲ့ ရွှေရှုပ်
ရွှေရှုပ်၊ စွဲပြောလွှာက် မဲ့ ရွှေရှုပ်

ବ୍ୟାପକ ରୀତିରେ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ।

କୁଣ୍ଡଳୀ
ବୁନ୍ଦୁକୁଣ୍ଡଳ
ଓମିଶୁରୀ

ତିଟକୋରୁଲୀ ମେନାଣ୍ଠିଲ୍ଲେ କୁର୍ରେଦା ପ୍ରସ୍ତରୀ
ଲା ମନ୍ଦିରିଲ୍ଲେ ତାଙ୍କରିଲ୍ଲେଗୁରୁମାନିତ,
ତାଙ୍କରିଲ୍ଲେ କୁର୍ରେଦା ଶୈଖରିଲ୍ଲେଗୁରୁମାନିତ
ଶୈଖରିଲ୍ଲେ ପ୍ରସ୍ତରୀଗୁରୁମାନିତ ପ୍ରସ୍ତରୀଗୁରୁମାନିତ
ଶୈଖରିଲ୍ଲେ ପ୍ରସ୍ତରୀଗୁରୁମାନିତ — ୫୦୦ ମେନାଣ୍ଠିଲ୍ଲେ
ଅନ୍ଧରିଲ୍ଲେ ଅନ୍ଧରିଲ୍ଲେ ଅନ୍ଧରିଲ୍ଲେ ଅନ୍ଧରିଲ୍ଲେ

ତୁ ମନ୍ଦିରିଲେଟା ରାଜ୍ୟରେ ଦିଲା
(ଥାଙ୍ଗ, 16 ଡା ମେଟ୍ରୋ), ସାବୁର୍ବାଲୀରେ,
ଶୈଖପାରିରେ କାର୍ତ୍ତାର୍ଦ୍ଦେଶ ଶୈଖପାରିର୍ଦ୍ଦେଶ
ଲେଖାର୍ଦ୍ଦେଶ, 9 ଏ 11 ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଦେଶ, ଏବଂ
ଲୋହିମାନ୍ଦ୍ରାନ୍ଦ୍ରୀରୁ ସାବୁର୍ବାଲୀରେ
କାର୍ତ୍ତାର୍ଦ୍ଦେଶ ଏବଂ କାର୍ତ୍ତାର୍ଦ୍ଦେଶ
କାର୍ତ୍ତାର୍ଦ୍ଦେଶ 3-କ୍ଷେତ୍ର ଏବଂ 5-କ୍ଷେତ୍ର. ଦା-
ମାର୍କ୍ୟାର୍ଦ୍ଦେଶ ଗମନ୍ଧାର୍ଦ୍ଦେଶ ଶୈଖପାରିର୍ଦ୍ଦେଶ
ଦାଶ, ଗମନ୍ଧାର୍ଦ୍ଦେଶ ଗମନ୍ଧାର୍ଦ୍ଦେଶ
ଦିନ କାର୍ତ୍ତାର୍ଦ୍ଦେଶ.

ପ୍ରକାଶକ ନାମ



საიტები

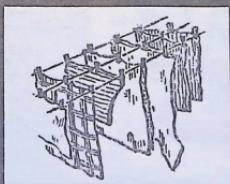
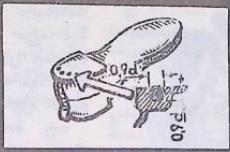
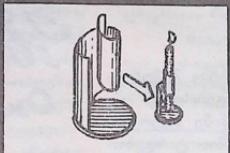
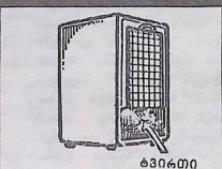
ლის დაზიანების საშიროებლად.



- ၈၂ ဆာလ္မာန္တရုပ် နှေ့ချွဲလဲ
ပေါ်လွှဲပဲ ပြာလွှာပဲ ဒေသကြပ်လဲ၊
၆၅ လာလေနေ့ပေး၊ ဒေဝါး ဆာပုံပုံ-
ပဲ၊ ပြောစွဲလာ ဖြေရှင်းလာ ၂၁၃-
၂၄၇၃၁။ ပို့လေစာကာက ပြောလျှော့-
လှေ့ခြား ပြုရှုရှုပဲ ၂၁၃၂၁။

- ଶ୍ରୀକାଶ୍ଵରପତି ପାଦମୁଣ୍ଡଳି
ମେଟ୍ରୋକ୍ଲାସ ମେଟ୍ରୋମେଟ୍ରୋରେ, ତୁ
ଏହି ମେଟ୍ରୋରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ରାଶି-
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ରାଶିରେ ରାଶି ରୂପ
ପାଦମୁଣ୍ଡଳି ମେଟ୍ରୋକ୍ଲାସ ମେଟ୍ରୋମେଟ୍ରୋ
ରୂପ ଉପରେଲାଗିଲା ଦ୍ୱାରାରୁଲୁ, କଥା-
ରୂପରେ ଲୋକରେ ଦ୍ୱାରାରୁଲୁ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଭାବ-
ରୂପରେ ଲୋକରେ ଦ୍ୱାରାରୁଲୁ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଭାବ-
ରୂପରେ ଲୋକରେ ଦ୍ୱାରାରୁଲୁ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଭାବ-

- ၁။ အ၊ မာဖြေဂျာရီ၏ အာရုံ-
ပိုဒ် ပုဂ္ဂန်ဆုံး ပြန်လည် ပုံစံ-
ခေါ်မှု ပုဂ္ဂန် ရှုရွှေ ပြန်လေး။ အ-
ဗုံးပုဂ္ဂန်ဆုံး ပုံစံလေး ပုံစံ ပုံစံ-
ခေါ်မှု ပုဂ္ဂန် ရှုရွှေ ပုံစံလေး။ အ-
ဗုံးပုဂ္ဂန်ဆုံး ပုံစံလေး ပုံစံ ပုံစံ-
ခေါ်မှု ပုဂ္ဂန် ရှုရွှေ ပုံစံလေး။ အ-



ඩැක්දාරුතුවෙලු ම නි පු-නෑ ගාම්පහපුරුමුණේ ක්‍රාම්භා. 380096
ඉඩගොනා මෙටෙක්ස්, නො. 1, No. 2

«Накадули» журнал для школьников.

Главный редактор

Адрес редакции: 380096, г. Тбилиси, ул. Белинского, 2.
Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии,
380096, г. Тбилиси ул. Белинского, 2.

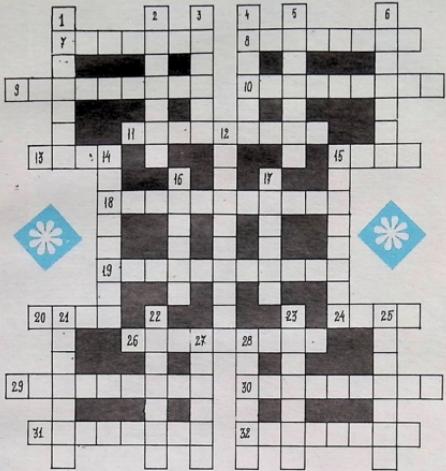
Издательство ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси,
ул. Белинского, 2.

Формат 60×90^{1/8}, учетно-изд. л. 3, усл. печ. л. 5,85.
Тираж 117,000 экз. Цена 20 коп.

— и это было вчера

„ବ୍ୟାକ୍ସନ୍ ପର୍ମିଜାନ୍”, 1990 ୫.

თარაგულლად: 7. მიწის საკინო ან მოკლენის იხევთ
თხილი: 8. ხაში ტყავის უ-
რალო შენაგეთი უქნას ცეკვი:



ପାଠ୍ୟ ଓ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଗୀତ

საჩუქრით სტრმრად მოხული
მაპინძლად გაიღეცვა,
მოლობ ჟვილხაც თან მოყვან,
თან შეკნის ახე ქცევა,
თვითონ კი, თეორად მოხლი,
ნარჩოოში ავარიევა.

გაფრენილ ჩიტს დაეწევა,
თუ გამოხტა მილილან,
წაშში იმდენ მანძილს გადის,
კაცი მთელ დღეს იყლილა.

အေဂါလ ဆေခိုဒ္ဓလျှော် အရာဇ် ပစ္စနိဒ္ဒေ၊
ဇာဂါရာ တွေ ဖျော်ခြင်း၊
ရာဇ္ဇာန် မျှော်မ ပြောလ တာ၏
အေဂါလ အေဂါလ

ନା ଶିଳ୍ପରୀତି ଏବଂ ତଥା କି କାହାରେ:
10. ଲାଗୁଣ୍ୟକିଳି, କ୍ରମାବଳୀ, କ୍ଷେତ୍ରପରିମାଣ ଓ ଉତ୍ତରଦିଶରେ
ବ୍ୟବସାୟକାଙ୍କ ଧାରିଣ୍ୟକୁ ତେଜିଲୁ
ବ୍ୟବସାୟକାଙ୍କ ଧାରିଣ୍ୟକୁ; 24. ଅନୁକରଣୀୟ ପ୍ରେରଣା;
25. ଅନୁବନ୍ଧକୁ ଧାରିଣ୍ୟକୁ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ବ୍ୟବସାୟକାଙ୍କ ଧାରିଣ୍ୟକୁ;

3. കേരളത്താഭ്യന്തരിക്ഷം

ଓলିଙ୍ଗା, କେବଳ — ପ୍ରେସର୍‌ସାନ
ମିଲିଂ,

5 2216072010

E 33160730870

ଜୀବନରେ କାମରୁହି: ୩୦. ଧର୍ମପାତ୍ରଙ୍କରେ ମହିଳାଙ୍କରୁ
ନେଇଲୁ ନେଇଲୁ: ୩୧. କାମରୁହି କାମରୁହି
ମେଲି ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କରୁହି: ୩୨. କାମରୁହି କାମରୁହି
ମେଲି ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କରୁହି: ୩୩. କାମରୁହି
ମେଲି ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କରୁହି: ୩୪. କାମରୁହି
ମେଲି ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କରୁହି: ୩୫. କାମରୁହି କାମରୁହି

1. ගුරුවලදායා සෙනුවාදය: 1. මුද්‍රාවලදායා පැවතීම්; 2. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාවක්දායා නොවේයා; 3. නොතුරුව දෙනු වෙති; 4. නොතුරුව දෙනු වෙති; 5. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 6. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 7. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 8. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 9. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 10. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 11. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 12. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 13. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 14. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 15. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 16. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 17. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 18. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 19. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 20. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 21. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 22. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 23. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 24. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා; 25. මුද්‍රාව නිස් මුද්‍රාව නොවේයා;

ଶ୍ରୀଦଶମି
କ. ପାତେଲଙ୍ଘନାଥପାତେ

არც ნავთი უნდა, არც დენი,
არც სანთელი და კვარი.
ობილ ღამეებში - სეირნობს
თავის გათოვნობ თარინო

Документ 1990 г. № -1020-з

ପରିବାରଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ
୧୦. ପାତ୍ର ପାତ୍ର ପାତ୍ର ପାତ୍ର : 8. ପାତ୍ର
ହୁ; 5. ପାତ୍ର ହୁ; 8. ପାତ୍ର ହୁ; 10.
ଅନେକଳୁ; 11. ପାତ୍ର ପାତ୍ର; 12. ପାତ୍ର
ହୁ; 18. ପାତ୍ର ହୁ; 20. ପାତ୍ର ହୁ; 21 ପାତ୍ର
ହୁ; 22. ପାତ୍ର ହୁ; 28. ପାତ୍ର ହୁ;
25. ପାତ୍ର ହୁ; 27. ପାତ୍ର ହୁ; 29.

ପ୍ରସାଦ ପାଇଁ 1. ଅଧିକ
2. ଉପଚାର; 3. ବାଦତା; 4. ମାନ୍ୟ
ବିଜ୍ଞାନ; 5. ଅଗ୍ରନ୍ଥିଆ; 6. ମନୀରାମ; 7. ଆଶ୍ରମ
ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞାନ; 10. ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞାନିଆ; 11.
ଦ୍ୱାରାରେ; 15. ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞାନ; 18. ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞାନ

საბალისო ამოდანები
ორ ყველში იჩინ იცია

შარალა

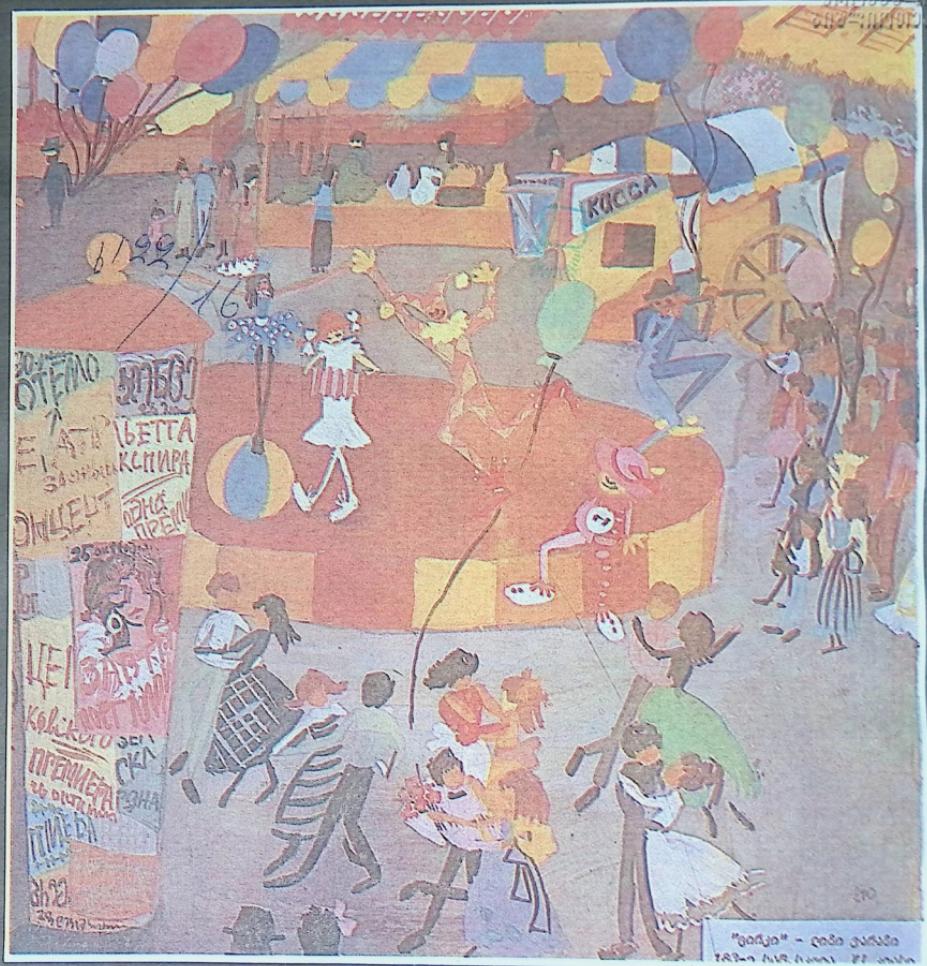
ପ୍ରକାଶକ ବିଭାଗ

17. %060&0; 18. 3a6&0;
19. +aa&0;

ବୀରମିତ୍ରାଚାରୀ
ଶିଖିଲା, ପ୍ରାଣରେ, ଜୀବନରେ,
ମହିମାକୁଳରେ, ଜୀବନ, ବୀରମିତ୍ରାଚାରୀ
ବୀରମିତ୍ରାଚାରୀ

18,50 දා 1,50; තෙකුර — 50
ක්ර. පාර්ත්‍යමෝලා — 150 ක්ර.
ප්‍රභාදෙහි
තායුගො. අර්. අත්‍යාච්ච:

ପ୍ରକାଶକ. ପାତ୍ରମାନ. ପ୍ରକାଶମାନ.



„ც ი რ ა ი .“

ლ 0 6 0 3 3 6 8 9 0. 11 3 2 3 6 0 (1986 წ.).